PERSATUE NUNE

Soerat chabar setengah boelanan tersedia oentoek menjokong pergerakan Nasional Indonesia.

Drukkerij KENANGA Weltevreden.

PENERBIT: H. B. PARTAI NASIONAL INDONESIA.

HARGA LANGGANAN Boeat Indonesia 1 tahoen 1.50 1/2 tahoen Boeat loear Indonesia 1 tahoen, 4.50 Pembajaran dikirim lebih doeloe

REDAKSI: Ir. SOEKARNO Mr. SOENARJO

Batayia Pintoe Ketjil 46 - Telf. No. 79 Batavia.

Harga Advertentie:

Satoe baris Paling sedikit satoe kali moeat

Berlangganan dapat moerah. Adm: Mr. SARTONO Pintoe-Ketjil 46-Telf. No. 79 Bt.

LEMBARAN KE 1

CONGRES P. P. P. K. I.

Hari-hari tanggal 30 Augustus tember 1928 soedah dibelakang kita. Congres P. P. P. K. I. jang pertama soedah terdjadi.

teringatlah kepada kita, apa jang pada hari-malam 17-18 December Dan terdjadi tahoen jang laloe, tatkala djoega hampir semoea pemocka-pemoeka perkoempoelan-per-koempoelan politiek kebangsaan Indonesia sama bertemoean satoe sama lain di Bandoeng, tertarik cleh satoe keinginan, terdorong oleh satoe maksoed: mendirikan soeatoe badan permoefakatan oentoek mempersatoe kan actie-actie perkoempoelan-perkoempoelanitoe mendjadi satoe actie diatas satoe djalan jang teratoer. Maka pada malamitoe, voorzitter H. B. P. N. I. didalam adjakannja mendirikan P. P. P. K. I. mengatakan, bahwa imperialisme djadjahan itoe, walaupoen sengadja memetjah-metjah dengan politiek divide et impera, didalam hatsilnja toch mempersatoekan, artinja, bahwa imperialisme djadjahan itoe mempoenjai associeerende tendenz. Dan oleh karena associeerende tendenz inilah, kata beliau, maka persatoean Ra'jat Indonesia jang berkeloeh-kesah dibawah radja-lelaannja imperialisme djadjahan itoe pasti terdjadi, djikalau tidak hari-sekarang tentoe hari-besok, djikalau tipri-besok tentoe hari jang kemoedian

Dan kini beloem satoe tahoen telah ber laloe; kebenaran perkataan itoe soedah terboekti:

Congres P. P. P. K. I. soedah meradja di Soerabaja, berseri-serian dengan segala indahannja sinar persatoean, terpikoel oleh segala kekoeatannja semangat jang bangkit

Adakah sekarang satoe orang, jang misih sjak-wasangka akan bisa terdjadinja persatocan itoe? Adakah jang misih beloem per-tjaja, bahwa kata persatocan itoe bockan bocah bibir sadja, bockan omong kosong sadia, boekan "phrase" sadja, — tetapi dengar sebenar-benarnja ialah soeatoe kenjataan nasional jang dapat diraba?

Memang...... siapa jang melihat menja-la-njalanja api persatoean didalam openbare vergadering jang pertama dimana dari fihak Ambon, dari fihak Minahassa, dari fihak Ti-moer djoega terdengar soeana persetoedjoehan;siapa jang melihat berseri-seri-annja semangat ke-Indonesiaan didalam pertoendjoekan seni, dimana kaoem-kaoem tadi itoe djoega sama menoendjoekkan boekti kesetiannia kepada i'tikad keroekoenan dengar pertoendjoekan-pertoendjoekan jang menarik hati dan mendjatoehkan air mata patriot In-donesia:siapa jang melihat, bagaima-na dengan hal-hal itoe kaoem-kaoem à la Ratulangi dan kaoem-kaoem à la Apituley mendapat tamparan-moeka jang ta' dapat diloepakan seoemoer-hidoepnja, pen-dek kata: siapa jang memperhatikan congres

dek kata: siapa jang memperhatikan congres P, P. P. K. I. jang pertama ini dari loearan sadja, maka soedah tjoekoeplah baginja oentoek mendapat keinsafan, bahwa disini natie Indonesia soedah moelai mendjelma.

Dan begitoelah djoega sifatnja P. P. P. K. I. jang didalam! Begitoelah djoega karakternja vergadering-vergadering tertoetoep. Satoe keinginan, satoe niat, satoe tindakan! Hilanglah kini harganja keberatan setengah fihak, bahwa dengan atoeran menambil poetoesan dengan soeara-oemoem. ngambil poetoesan dengan soeara-oemoem itoe, P. P. P. K. I. dalam practijknja ta akan dapat memoetoeskan soeatoe apa. Hilanglah harganja keberatan atas atoerau algemeene stemmen. Sebab vergadering-verga-dering tertoetoep dari pada congres jang pertama ini adalah memboektikan dengan seniata-niatanja, bahwa, asal sadja fatsal-fatbersama, terwahjoei lagi oleh persa toean semangat, - persatoean rasa inilah jang mendjaoehkan pertjektjokan satoe sama lain atas hal jang ketjil-ketjil, melahirkan keinginan akan selekas-lekasnja mengambil poetoesan jang sehat.

Dan kita, kaoem nasional Indonesia, jano mengambil bagian jang besar dalam mela-hirkan dan memeliharakan P. P. P. K. I. hirkan dan memeliharakan P. P. P. K. I. itoe, kita, jang oleh kaoem sana dikatakan mendjadi "poesatnja" P. P. P. K. I., — kita, sebagai djoega tiap-tiap orang Indonesia jang memang sebenarnja Indonesier, merasa berbesaran hati. Toch,...... poeas kita beloem! Sebab congres P. P. P. K. I. jang perana jang memang sebenarnja lindonesier, merasa berbesaran hati. tama ini memanglah beloem boleh kita k kan djedjak jang pengabisan. Ia baroe dje-djak jang pertama belaka. Ia adalah soeatoe congres jang seolah-olah mengoekoer-oekoer ketebalan hati kita terhadap kepada discipli-nenja persatoean. Ja, ia boleh dioega dinamakan "demonstratie-congres", sebagaimad Indische Volk menamakannja.

Beloem poeas! Sebab sebagai jang dioeraikan oleh Ir. Soekarno didalam openbare vergadering P. P. P. K. I. jang pertama maka kita hanjalah dapat mentjapai segenap apa jang kita tjita-tjitakan, djikalau *kita* mempoenjai kekoeasaan. Pembikinan koeasa, machtsvorming dan sekali lagi machts vorming, — hanja inilah djalan jang satot mentjapai segala hal jang kita maoekan.

Oleh karenanja: Walaupoen congres
P. P. P. K. I. jang pertama itoe soedah da

bahwa persatoen Indonesia kini mr mang soedah melebar dan mendalani; wa laupoen ia soedah dapat menggoegahkan la

berdjalan teroes, menghidoep-hidoepkan persatoean-semangat itoe mendjadi persatoean-tenaga. P. P. K. I. dengan sedar dan bewust, haroes dan misti menggerakgerakkan dan membangkit-bangkitkan lagi persatoean-semangat itoe, me-cultiveer-kan teroes persatoean-semangat itoe,...... se-hingga apinja berkobar-kobaran lebih tinggi lagi manggajoeh persatoean-kemaoean atau persatoean-wil, jang tidak boleh tidak, bila digerak-gerakkan dan dibangkit-bangkitkan lagi tentoe mendjadi persatoean-tena ga, persatoen-perboeatan, persatoean-macht. macht. Sebab P. P. P. K. I. haroes jakin dan insaf, bahwa apa jang galibnja kita nama-kan "persatoean Indonesia" itoe, hanjalah djalan dan oepaja sahadja oentoek mentja-pai kekoeasaan, — kekoeasaan, oentoek men-tjapai segala apa jang kita maoekan....... macht, oleh karena soal-djadjahan ialah soalmacht.

Maka inilah pekerdjaan maha-berat jang perhimpoenan-perhimpoenan kita kerdjakan, dengan toentoenannja Dr. Soetomo dan Ir. Anwari, voorzitter dan secreta-ris-penningmeester P. P. K. I. jang baroe. Tetapi bersjoekoerlah kita, bahwa berat-

nja pekerdjaan jang maha-berat itoe, adalah diringankan djoega oleh daja-mempersatoe-kan jang keloear dari pada imperialisme djadjahan itoe. Associeerende tendenz daripada imperialisme itoe, jang akan mengha-poeskan dajanja perbedaan bahasa dan per-bedaan adat-istiadat, menghilangkan pengaroehnja perbedaan agama, meniadakan renggangan antara desadjat rendah dan tinggi, tetapi sebaliknja menebalkan keinsafan akan persatoean-nasib dan oleh karenanja lantas menebalkan djoega rasa-persatoean dan ra-

djakan machtsvorming itoe? Adakah tempat bagi kepoetoesan-asa, jang mengira bahwa kita tóch akan tinggal begini sadja, artinja, bahwa kita toch tidak akan dapat mentjapai kekoeatan itoe, jang akan mendjadi tenagapendesak dibelakangnja segenap kemaoean kita?

Tidak!, sekali lagi tidak! Machtsvorming itoe pasti terdjadi; macht itoe pasti tertja-pail Sebab didalam hakekatnja, maka machtsvorming itoe ialah tidak lain daripada soeatoe kedjadian jang, oleh radja-lelaannja imperialisme itoe, tidak boleh tidak pasti terdjadi. Ia adalah soeatoe keharoesan didalam djalannja riwajat; ia ialah soeatoe "historische Notwendigkeit". Sengadja diadakan, atau tidak sengadja diadakan oleh sesoeatoe manoesia, — machtsvorming itoe oleh radja-lelaannja imperialisme itoe terdjadi, melahirkan soeatoe "kekoeatan-pelawan", soeatoe tegengerichte kracht, jang lahirnja ialah oleh dajanja imperialisme itoe kapitalisme dengan tendenznja jang associec-rend itoe, adalah "menggali sendiri liang koeboernja".

Oleh karena itoe, maka kita ta' oesah

ketjil-ketjil hati, takoet kalau-kalau kekoea-saan itoe tidak dapat kita tjapai. Kekoeasaan itoe pasti datang! Hanja, lekas atau ti-dak lekasnja, adalah boeat sebagian tergantoeng daripada sikap kita sendiri. Kita dapat menjepatkan djalannja proces lahirnja "ke-koeatan-pelawan" toe; kita dapat melekas-kan datangnja macht tadi; tetapi kita djoega

dapat melambatkannja.

Maka didalam menjepatkan djalannja proces inilah letaknja kerdja jang kita katakan
"maha-berat trtapi maha-moelia" itoe tadi.

P. P. P. K. I. CONGRES JANG PERTAMA DI SOERABAJA.



Salah satoe openbare vergadering di Gedong Stadstuin di Soerabaja.

EDEN

gi dan menebalkan lagi kepertjajaan diri sendiri; walaupoen dalam oemoemnja ia poenja hatsil soedah melebihi harapan-ha-maka kita haroes jakin rapan jang sopan, — maka kita haroes jakin dan insal, bahwa kita baroe sadja berdiri diatas awalnja kerdja, baroe sadja berdiri ditepinja laoetan-oesaha jang haroes kita

tempoeh.
Sebab P. P. P. K. I. beloem mempoenjai kekoeasaan. Ia beloem mempoenjai macht. Ia beloem mempoenjai kekoeatan, jang nanti dapat medengoengkan soeara kita mendjadi

tendenz sa-keroekoenan — associeerende daripada imperialisme djadjahan inilah jang mendjadi penolong kita sesoenggoeh-soeng-goehnja, associeerende tendenz inilah jang inilah jang

goenna, associeerente tentar man jang akan menjepatkan perdjalanan kita. Dan lagi, — betoel pekerdjaan itoe berat, betoel pekerdjaan itoe tampaknja sebesar goenoeng!; tetapi baga manakah moelianja!, baga manakah lezatnja! Boeat orang nationalist jang sedjati, boeat orang jang insaf bahwa hidoepnja didalam doenia itoe ialah soeatoe bakti didalam pengabdian kepada kewadjiban-kewadjiban jang maha-tinggi, dengoengnja soeara goentoer. Ia beloem kewadjiban-kewadjiban jang maha-tinggi, mempoenjai kesaktian-tenaga, jang nanti dapat menghaibatkan kerasnja toentoetan kita

Didalam melekaskan datangnja kekoeasaan itoelah letaknja kewadjiban kita semoca, agar soepaja djangan sangat-sangat lama sekali kehidoepan kita makin mendjadi pahitdan makin mendjadi getir, djangan sangatsangat lama sekali kita makin menderita boeah jang sengsara daripada kerdja-dosa orang lain.

Congres P. P. P. K. I. jang pertama soedah terdiadi!

P.P. P. K.I. CONGRES JANG PERTAMA DI SOERABAJA.



Kerapatan tertoetoep dari wakil-wakil perhimpoenan2 jang masoek dibadan P.P.P.K.I.

1. Mr. ISKAQ, 2. Dr. SAMSI (resp.-bekas voorzitter dan secr.-penningmeester dari Madjelis Pertimbangan.) 3. Dr. SOETOMO; 4. Ir. ANWARI kedoeanja oleh congres soedah dipilih resp.-mendjadi voorzitter dan secr.-penningmeester dari Madjelis Pertimbangan jang sekarang.

sebagai djalan jang satoe-satoenja kearah kemerdekaan dan keselamatan, — disamboe-ngi lagi oleh berpoeloeh-poeloeh pemhitjara berdjenis-djenis warna dan h

Teringatlah kepada kita, padetnja ge-doeng stadstuin-theater pada malam jang kedoea, tatkala Ki Adjar Dewantara membèbèrkan tjita-tjitanja tentang onderwijs na-sional, ditambah oleh pidatonja toean Soe-

Teringatlah kepada kita, penoehnja stads-tuin-treater itoe djoega, tatkala Dr. Samsi dengan ringkas tetapi tegas sekali mengoe-raikan pemandangan-pemandangannja atas raikan pemandangan-pemandangannja atas bank jang ditjita-tjitakan, dasampingi oleh pidatonja H. O. S. Tjokroaminoto, di "rempah-rempahii" oleh keterangan-keterangannja Mr. Singgih tentang "Pengaroehnja kepabetikan Barat diatas peri-kehidoepan Indonesia" jang loetjoe dan djenaka.

Teringatlah kepada kita, teraknja stadstija thetata tadi, tetaknja dibayah pimpinangan

tuin-theater tadi, tatkala dibawah pimpinan-nja toean Tjindarboemi hampir semoea gosama mem longan-golongan Indonesia toendjoekkan seninja masing-masing, seba gai soeatoe boekti, bahwa semangat-persatoean memang soedah menjerapi seloeroeh badan-nasional kita, — walau oesahanja se-orang Ratulangi, walau pengaroehnja se-Apituley, walau hasoetannja siapapoen djoea.

Teringatlah kepada kita, gembiranja se moea golongan jang bernama golongan sin atas terdjadinja dan hatsilnja congres ini, baik golongan perhimpoenan, maoepoen gosoerat-chabar, baik golongan jang ikoet hadlir, maoepoen golongan jang tidak

ikoet hadlir.

Dan kaoem sana?........... Kaoem sana, jang gègèr tatkala P. P. P. K. I. didirikan, jang geger tatkala manifest P. P. P. K. I. didrikan, jang geger tatkala manifest P. P. P. K. I. tempo-hari dioemoemkan, jang geger tatkala perhimpoenan-perhimpoenan kita jang "sabar" tidak maoe meninggalkan P. P. P. K. I. Matas pisahan antara sini dan sana ialah seorang "ondankbaar intellectueel", seorang "terpeladjar jang koerang terima", — gègè mengatakan, bahwa bank nasional jang kita tjita-tjitakan itoe moestahil dapat terdjadi Gègèr ini dan gègèr itoe,..... itoelah Soedan nanna kaben saha mendian geger tetapi djoega soedah hak kita menganggap kegègèran itoe sebagai soeatoe sympton atau soeatoe tanda. — soeatoe boekti, bahwa kaoem sana memang merasa terantjam kepentingannja, socatoe penoen-djoek, bahwa kita kaoem sini adalah diatas

sengsara,.......... dengan sokongan kegè-gèran jang keloear daripada fihak jang mem-poenjai kepentingan didalam kesengsaraan kita itoe, maka perahoe P. P. K. I. dibawah pimpinannja saudara Dr. Soetomo me nempoeh laoetan-oesaha, jang makin kete-ngah makin haibat gelombangnja toe, menoedjoe kearah sinar indah jang moelai tampak ditepi langit. Dibawah pimpinannja saudara Dr. Soetomo itoelah, dibawah pimpin-annja djoeroe-moedi baroe itoelah, maka perahoe P. P. K. I. merasa dirinja sela-mat. Sebab tiada satoe orang jang pada dewasa ini lebih patoet mendjadi djoeroe-moedinja jang baroe, tiada satoe orang jang lebih geschikt mendjadi voorzitternja P. P. P. K. I., — jang sering-sering ditoedoeh-toedoeh mendjadi alatnja kaoem extremisi dan kaoem non-cooperator, sering-sering di-katakan tempat meradjanja P. N. I., seringsering namanja dilèngkèt-lèngkètkan pada namania kaoem nationalist Bandoeng sahadja. Dan djikalau kita ingat akan tjakapnja saudara Dr. Soetomo memimpin Indone sische Studieclub, jang djoega P. P. P. K. I. ketjil-ketjilan; djikalau kita ingat akan pandainja Dr. Soetomo mendjadi "djembatan" antara kaoem keras dan-kaoem sabar, kaoem antara katem keras dair-katem sabat, katem radicaal dan kaoem gematigd, jang sama bernaoeng dibawah benderanja Studieclub itoe; djikalau kita ingat akan kebidjakan saudara itoe mengarti dan mengikoetkan diri hidoep didalam haloean-haloean jang ber-djenis-djenis toe, — maka bolehlah kita ha-rapkan dengan kebesaran hati, bahwa pera-hoe P. P. P. K. I. ta'akan mendapat bahla

atau tenggelam ditengah djalan. Oleh karena itoe: hidoeplah P. P. P. K. I.! Hidoeplah Dr. Soetomo! Hidoeplah oesaha

kita · bersama!

MA'LOEMAT DARI "PERHIMPOENAN INDONESIA" DI-NEDERLAND.

KEPADA BANGSA DAN RAJAT INDONESIA!

Dengan bergirang hati kami, Poetera Indonesia jang berada dirantau orang, menjam paikan ma'loemat ini kepada toean! Dengar bergirang hati karena kami telah mendapa tanda boekti jang pergerakan kami oentoek keselamatan Tanah Air mendapat toendjangan lahir batin dari pada Bangsa di-Indo

Soenggoehpoen djaoeh dari Iboe-Indon sia dan bangsa, Poetera Indonesia di-Eropah insjaf, bahwa setiap sa'at dan setiap waktoe ra'jat Indonesia berdiri disisi dan dibelakangnja. Soenggoehpoen toeboeh djaoeh bertjerai semengat Iboe — dan Poetera-bangsa tingsemengat Iboe — dan Poetera-bangsa tinggal bersatoe. Inilah jang menambah koeatnja kejakinan kami dalam pergerakan kita bersama mencedioe Indonesia Merdeka.

Dalam sa'at jang soekar bagi kami tatkala tindjoe joestisi Belanda memoekoel Perhimpoenan Indonesia dengan sekeras kerasakaranan andalah batan sekeras kerasakaranan andalah salah sekerasakaranan andalah salah sekerasakaranan salah sal keras-kerasnja, tatkala benteng ban Indonesia ditanah dingin ini disera bangsa dengan setegas-tegasnja oleh pihak jang ber-koeasa, ra'iat Indonesia telah mencendicel

pada segala toedoehan jang tiada beralasan toean ta' poetoes menjokong kami dengan la hir dan batin. Lahir dan batin toean menja takan kepada pendoedoek boemi, bahwa toe an tiada bersenang hati dan menerima soek jang poetera-poetera toean, didalam negeri Sipertoeanan sendiri, selagi menoentoet hak sakti bangsa, ditimpa oleh sewenang-wenang. Soeara toean jang melahirkan bantah dar protest atas pekerdjaan joestisi Belanda teprotest atas pekerdjaan joestisi Belanda te-lah kedengaran diseloeroeh alam. Toean te-lah menoendjoekkan kepada pendoedoek alam ini, bahwa salah dan baik perboeatan Perhimpoenan Indonesia, ia tinggal Poetera-nja toean. Salah dan baik menoeroet pandangan mata si-asing dan si-sana! Tiada salah, hanja baik menoeroet pandangan Iboe-Indonesia: karena bagi ra'jat jang tertindis pergerakan kemerdekaan jang dikemoedikan oleh poeteranja ada pro-soesoen dari pada zad jang benar dan tjita-tjita jang djernih Inilah jang mempertalikan semengat Boedan poetera-Bangsa! Inilah jang menjebabkan Iboe-Bangsa senantiasa berdiri disamping

Ra'jat Indonesia! Protest toean jang he bat atas sewenang-wenang pehak jang ber-koeasa di-Negeri Belanda terhadap kepada Perhimpoenan Indonesia dan toendjangan oean lahir dan batin kepada Perhimpoenar Indonesia memberi boekti kepada pendoe loek alam jang bangsa Indonesia itoe adalah socatoe bangsa jang tahoe menghargai djasa poetranja. Dan tiap-tiap bangsa jang tahoe menghargai djasa poeteranja, boekanlah bangsa jang kehilangan pengharapan, me-lainkan ialah bangsa jang berhak boeat hi-doep merdeka diatas boemi ini, ialah bangsa jang mempoenjai *kemaoean* dan *semengat tinggi*, pendeknja bangsa jang tiada dapat ditindis selama-lamanja oleh bangsa asing.

Pada sa'at ini kami pemoeda Indonesi jang bersarikat dalam Perhimpoenan Indo nesia merasa berkewadiiban besar oentoel mengoetjapkan banjak terima kasih kepada iboe-bangsa di-Indonesia jang telah menoendjang kami lahir dan batin.

djang kami lahir dan batin.

Toendjangan batin (moreel) dari pehak
Iboe-Bangsa adalah mengoeatkan kejakinan
dan ke-imanan kami dalam pergerakan menoentoet hak sakti bangsa. Perasaan kami
jang ra jat di-Iboe Indonesia senantiasa berdiri disisi dan dibelakang kami beekan main diri disisi dan dibelakang kami boekan mair

besar pengaroehnja atas aksi kami. Toendjangan lahir dari pehak Iboe-Bangsa, bantoean oeang dari-Iboe-Indonesia uentoek poeteranja jang mendapat sengsa ra dirantau orang, oleh karena tjita-tjita ke hangsaan, amatlah meringankan pekerdjaar kami jang berat itoe.

Kedoea-doea boekti dari ra'jat-bangsi Kedoea-doea boekti dari ra'jat-bangsa kami djasakan besar dan kami djoendjoeng tinggi. Pepatah Melajoe mengatakan: "Banjak kawan boeat tertawa, ta' ada kawan boeat menangis". Akan tetapi pepatah ini tiada sesoeai pada masa sekarang dengan gelagat ra'jat Indonesia terhadap kepada poetera-poeteranja, jang soeka menanggoeng sengsara oentoek keperloean tanah air. Hanja kebalikannja jang telah ternjata! Ialah dalan sa'at jang paling soekar, Perhimpoenan Indonesia menerima sokongan jang paling be-sar dari Ihoe-Bangsa. Dalam pergerakan

akannja menoentoet hak sakti bangsa, menoentoet kemerdekaan Indonesia. Lebih lagi dari sediakala Perhimpoenan Indonesia hadari sediakala Perhimpoenan Indonesia haroes berdjalan teroes diatas djalan jang ditempoehnja, jang menoedjoe padang kemerdekaan bangsa. Segala sengsara jang telah ditanggoeng atau sengsara jang akan ditanggoeng dihari kemoedian, hanjalah ganggoean sambil laloe bagi Perhimpoenan Indonesia, jang tiada akan berkoeasa boeat melembekkan pergerakannja. Kami tahoe benar sekarang, bahwa pada tiap-tiap ganggoean dari loear, kami bisa bersandar kepada Iboe-Bangsa di-Tanah-Air. Diatas telepak tangan rajat Indonesia kami berdjandji jang kami tijat Indonesia kami berdjandji jang kami ti-dak akan moendoer, tidak akan lari dan ti-dak akan ngembek, berapa besar sekalipoen halangan jang ada.

Pegrerakan kemerdekaan hanja boleh bertjepat, manakala ia bersendi kepada persatoean dan kesadaran bangsa. Tinggi goenoeng, besar laoetan, lebih tinggi dan lebih besar pengharapan kami, bahwa pergerakan ra'jat Indonesia teroes meneroes bekerdja memperkoeat kedoea sendi kemerde kaan ini. Semendjak timboelnja P.N.I. dan P.P.P.K.I. pekerdjaan memperkoeat perse toean bangsa dan menjoesoen persatoca pergerakan ra'jat, tiadalah lagi kerdjani. Perhimpoenan Indonesia, melainkan kewadiban pergerakan ra'jat sendiri. Bidji persatoean jang ditanam oleh Perhimpoenan Indonesia beberapa tahoen jang laloe,, telah toemboeh ditanah Indonesia. Sekarang kewasang ke djiban bagi pergerakan ra'jat di-Indones... boeat menambah soeboer hidoepnja poli ia persatoean bangsa itoe. Bagi Perhimpoeran persatoean bangsa itoe. Bagi Pernimpoeran Indonesia sekarang, sebagai penindjau (vouitgeschoven post) dari pergerakan bangsa ditanah barat, kewadjiban jang teroetana ialah memperkoeat propaganda loearan, madjoekan kemaoean bangsa Indonesia kemaoeka madjelis moral diatas doenia ini. Menada pendoedek alam jang kemada pendoedek pendoedek pendoedek alam jang kemada pendoedek pendoed njatakan kepada pendoedoek alam jang bersifat keadilan dan kebenaran, bah sitat keadilan dan kebenaran, bahwa ditengah-tengah Segara Hindia, berkeliling di-Chatoel'istiwa, adalah soeatoe koempoelan poelau-poelau, jang sekarang bernama Indonesia, jang didoedoeki oleh soeatoe bangsa jang boekan sadja mempoenjaï satoe perada-ban lama dan toea, melainkan djoega mem-poenjaï kemaoean dan pengharapan akan

Propaganda kita boeat kemerdekaan bang-sa mestilah terhadap kedalam dan keloear, kehati ra'jat Indonesia dan kemoeka bangsabangsa jang mempoenjai sifat keadilan jang sedjati: Boent kodoon-doen teediga jilika rsatoe semengat.

Bangoenlah, bangoen, Indonesia Moeda!

soesoen dan koeatkan persatoeanmoe! Toen-toetlah kamoe jang sakti dengan tiada berkepoetoesan dan dengan sepenoeh tenaga! Tjarilah sampai dapat keadilan jang sebenar-benar keadilan, keadilan jang kekal (justitce eternelle)!

Dan keadilan jang kekal itoe hanja terle-tak diatas persada kemacean dan kekceatan-moe sendiri!

Diatas nama "Perhimpoenan Indonesia".

MOHAMMAD HATTA, ABDULMADJID,
DJOJOADHININGRAT,
ABDUL MANAF, NAZIR PAMONTJAK. ABDUL SOEKOER.

POETOESAN-POETOESAN JANG TE LAH DIAMBIL DI CONGRES P.P.P.K I.

I. Nationaal Onderwijs. .

JANG PERTAMA DI SOERABAJA.

Vergadering tertoetoep pada hari 31 Augustus 1928 mengangkat soeatoe Onderwijs-commissie terdiri dari toean-toean Mr. Singgih (B. O.), Dr. Soekiman (P. S. I.) dan Mr. Soejoedi (P. N. I.), commissie mana hendaklah memberi verslag, bagaimana sifat dan tjaranja teratoer nationaal onderwijs kita, dan djoega bagaimana diatoernja studie-fonds dan studiebeurs.

Vergadering tertoetoep pada hari 1 Sep-tember 1928 telah mengambil kepoetoesankepoetoesan sepertinja:

II. Nationale Bank.

Diangkat socatoe Commissie jang hendak-lah memberi verslag dari penjelidikannja dan mengarangkan poela rentjana pendiri-nanaja bank nasional. Commissie itoe terdiri dari toean-toean Dr. Soekiman (P. S. I.), Mr. Soejoedi (P. N. I.) dan R. Roedsto (B. O.):

TV. Motie.

Rapat P. P. P. K. I. kedjadian pada hari Saptoe 1 September 1928, di Soerabaja, dagedongnja Studieclub (Boeboetan 4).

Menimbang, bahwa dewasa ini persatoe annja pergerakan-ra'jat nasional sangai penting sekali adanja boeat sesoeatoe per-boeatan nasional dan aksi bergerak di Indonesia, soepaja dapat diharapkan boeahnja jang terbagoes, serta poela bagi penjegah ba-haja jang bisa menoenaoeni petjah belahnja persatoean Indonesia, meoesoelkan bitjara seperti berikoet ini:

 Partij-partij politiek jang djadi lidnja
P.P.P.K.I. djikalau mengadakan sesoeatoe
propaganda tidak menggoenakan kata-kata jang dapat menjakitkan hati lain-lain perhin poenan, begitoepoen lid itoe tidak boleh memboeat kritiek jang tidak masoek P.P.P.

2. Setiap perselihan akan disoedahi de ngan moefakat.

V. Bestuur baroe.

Boeat tempat kedoekoenannja Madjelis pertimbangan dipilihnja Soerabaja, dan keoedahannja poengoetan soeara maka terpilih Dr. Soetomo sebagai voorzitter, dan Ir. Anwari sebagai secretaris-penningmeester.

VI

Congres P. P. P. K. I. tahoen depan akan diadakan di Solo, dan diperdjamoe oleh Boedi Oetomo (S. R. I.).

PERBOEATAN POLITIE TERHADAP PADA Mr. ALI SASTROAMIDJOJO.

Berhoeboeng dengan pechabaran tentang penahanan Mr. Ali Sastroamidjojo di boelan Augustus j.b.l. waktoe ia bepergian dari Djokja ka-Djawa-Wetan, maka kita soedah memperloekan minta keterangan kepada be liau sendiri.

Mr. Ali Sastroamidjojo mentjeritakan se-

Lagai berikoet:

Lagai berikoet:
"Pada tg. 12 Augustus berangkatlah saja dari Djokja ka-Soerabaja, dimana saja datang poekoel 1.29 siang. Keesokan harinja saja bermaksoed akan teroes pergi ka Te-Sesoedahnja moegoeroeh (Banjoewangi). Sesoedahnja saja datang di station Soerabaja-Kotta maka saja di papak oleh seorang rechercheur ka saja di papak oleh seorang recherchen Blanda, jang minta pada saja soepaja saji koet padanja ka boofduran yan politi Ajog paraman najo makata ka data saji dibawa ka politie barean, makatako Manda

mendjawab, bahwa ia melakoekan perminta-an dengan telefoon dari politie di Djokja. "Keterangan lebih pandjang harap toean nanti tanja pada hoofd-bureau politie", kata Blanda tadi; maka saja teroes toeroet ka kantoor politie.

Tapi di politie-bureau orang tidak menge-tahoei sebah apa saja moesti ditangkap; ma-ka politie di Djokja lantas ditelefoon dan kesoedahannja saja di soeroeh poelang sadja setelah saja koerang lebih ditahan setengah

djam lamanja.

Keesokan harinja djam 5.55 dengan snelkeesokan narinja ojam 3.55 dengan shertrein saja pergi ka Temoegoeroeh. Disana saja datang djam 1.43. Dengan tidak mengira sekali-kali saja di station telah ditahan lagi oleh agent veldpolitie. Blanda jang berpakaian preman, jang menanja pada apa saja "Mr. Ali Tjokrowinoto". T sadja saja bilang boekan, dan saja kasih ta-hoe jang saja bernama Mr. Ali Sastroamidjojo; tapi saja lantas ditangkap berhoe boeng dengan saja poenja nama "Ali" dan tanda-tanda diri saja.

Dengan sebab apa saja ditangkap ini, politie itoe mendjawab, dia hanjalah dapat soeroehan dengan telefoon dari A. R. Soerabaja. Lantas saja dibawa dengan taxi ka Genteng, 10 K.M. djaoehnja dari Temoe-goroeh dibawa ka Kawedanan. Di Kawegoroeh danan kebetoelan ada A. R. Banjoewangi Disana saja dapat keterangan jang schrijver-wedana telah mendapat perentah dengan te-lefoon dari wedono Rogodjampi soepaja "Mr. Ali Tjokrowinoto" jang dengan kere-ta djam 1.43 datang di Temoegoeroeh moest ditangkap dan dikirim ka Soerabaja, sebab dia telah meloloskan diri dari tahanan poli-

tie-bureau di Soerabaja. Wedana Rogodjamri menerima perentah ini dengan telefoon dari A. R. van politie di

Soerabaja.

Setelah pada A. R. Banjoewangi jang ito waktoe ada disitoe saja menerangkan m soed dan kadatangan saja di Temoegoeroeh itoe, djoega dengan pandjang lebar dite-rangkan kedjadian di Soerabaia itoe, lantas dia telefoon pada hoofdcommissaris van po-litie di Soerabaja, dengan kesoedahan saja

discerceh poelang.
Atas pertaniaan saia apa maksoed politie

Sekianlah tjerita Mr. Ali Sastro Kita hanja menanja, kalau politie soedah be-rani melakoekan perboeatan sematjam itoe terhadap pada seorang jang berachli hoe-koem, seorang jang tahoe benar akan hak-haknja politie dan burger, betapa poela moe-dahnja politie melakoekan penangkapan jang berdasar atas "kekliroean" itoe terhadap pada saudara-saudara kita kaoem "Kro-

Memang agaknja moesti begitoelah tra-gieknja ra'jat ditanah jang dikoeasai oleh angsa asing!

TANDA PEROBAHAN ZAMAN.

Dalam salah satoe dari rapat jang diada-kan oleh G.G. dengan regent² di poelau Djawa, G.G. melahirkan soeatoe pertanjaan: mengapakah itoe "sekolahan prijaji" (O.S. V.I.A.) di masa ini tidak begitoe lakoe se-

erti di zaman doeloe. Kalau tidak keliroe, congres dari kaoen regent jang paling belakangan sendiri, djoege telah membitjarakan itoe hal, meskipoen pen

telah membitjarakan itoe hal, meskipoen pendapatan congres tentang itoe hal berlainan dengan pendapatan G.G.
Bagi kita soedah tjoekoep, apabila kita mengetahoei tentang lantaran-lantaran jang menimboelkan keadaän seroepa itoe. Djoega siapa jang soeka menjelidiki keadaän² dan kedjadian² dalam pergaoelan hidoep di Indonesia ini, tentoe akan moedah mendapat donesia ini, tentoe akan moedah mendapat an tentang so'al tadi.

Sekali-kalipoen kita di sini ta' bermaks akan memberi advies, bagaimana orang ha-roes berichtiar, soepaja itoe keadaan "bisa embali seperti di zaman doeloe". Pergaoelan hidoep kita di zaman ini mengandoeng tjita² eperloean² sendiri, jang berlainan sekali in itoe keadaän di zaman doeloe. Dari dengan itoe keadaän di sebab itoe kami berkejakinan, bahwa segala oesaha², jang nanti akan dipergoenakan oleh pemerintah Belanda oentoek menarik pemoeda-pemoeda Indonesia ke O.S.V.I.A., akan sia-sia sahadja adanja.

Pengadjaran di O.S.V.I.A. di tambah dan

di perbaiki, gadjih ambtenaar bestuur di tambah djoega, ondang-ondang kehormatan di hidoepkan lagi, dan lain-lainnja ichtiar telah di djalankan, akan tetapi sekolahan O.S.V.I.A. tidak lakoe.

Soedah tentoe, G.G. bersoesah hati karena kemoendoerannja sekolahan ménak tadi, se bab "Inlandach bestuur" itoelah sociatus laar jang koent sekali bagi pengnistali Hin-dia Belandar ialah sebagai paboca di tengah samoedra, jang diatasnja berdiri pemerintah Belanda. Kalau tidak ada pilaar jang koeat itoe, soedah tentoe pemerintahan asing ta' dapat berdiri sebegitoe lama.

Dalam congres regent-regent orang berka-ta, bahwa kemoendoeran dari pendoedoek O.S.V.I.A. itoe sebagian besar oleh karena alahnja regeering sendiri. Ini toedoehan tentoe sadja menimboelkan perasaan tidak enak bagi golongan kaoem pemerintah, sebab me-

ka berkejakinan, bahwa dari doeloe si ekarang banjak sekali oesaha² jang telah di ergoenakannja oentoek mendjoendjoeng dan eninggikan deradjat kaoem bestuur. Dengan ti-ati dan djalan jang soelit-soelit pemerin ah memboeka pintoe gedoeng "Inlandsche estuursdienst", soepaja djangan sampai ke asoekan "orang ketjil". "Kaoem prijaji" ha es di diaoehkan dari ra'jat, sebab kalau ioe wedana-wedana, regent-regent, di de katkan kepada si Kromo, tentoe pengaroeh nja tidak boleh tidak akan toeroen. Belanda berpendapatan, bahwa di In anda berpendapatan, bahwa di Indonesi hij kaoem raden--mas, kaoem pengéran, dan kaoem-titel lain-lainnja mempoenjai penga-roeh besar, dan begitoe djoegapoen fihak ra-jat mempoenjai kesetiaän besar terhadap kepada si pembesar. Ini keadaän soedah ada tatkala Belanda baroe datang kemari (± ta oen 1600), dan di masa ini, itoe keadaar beloem robah sedikitpoen! Begitoelah penda-patan kaoem Belanda. Dari sebab itoe (dus!) kaoem bestuur misti memakai pajoeng, kan-tjing mas letter W, pet, dan lain-lainnja oepatjara kehormatan lagi seperti di zamar doeloe, sebab pengaroel kaoem B.B. (pemernitah) di masa ini ada kelihatan toeroen sekali!

Begitoelah pendapatan oemoem dari fihak

Tetapi sebetoelnja zaman kita soedah ro-Tetapi. sebetoelnja zaman kita soedah robati. Sekarang bangsa kita tidak mengindah-kari lagi pada itoe pajoeng koening, atau kantjing letter W, atau pet. Pergaoelan hidoep bangsa Indonesia djoega soeatoe pergaoelan hidoep manoesia; djadi: soeatoe pergaoelan jang hidoep, jang bisa toemboeh, bisa bergerak dan berobah.

Doeloe ra'jat menjangka, bahwa radja dan keloewarganja (regent², dan l.l) ada toe-roenan dari Arjuna, dari Dewa. Dari sebab itoe mereka haroes di hormati dan di poedji seperti sesoeatoe Dewa, jang 'adil dan boe diman jang membawa keselamatan, keama nan dan kesedjahteraan bagi negeri dan ra'

jatnja. Maka pada soeatoe masa datanglah oran asing, bangsa koelit poetih, jang lebih tjerdik dan lebih koeasa. Semoea radja² dan pem-hesar² anak negeri di ta'loekkannja, dan di nesar- anak negeri di karang-orangan (boneka). Roela-moelanja ra'jat ta' mengerti akan perolahan itoe. Akan tetapi lama-kelamaan, lan twan kedjadian² jang bergandengan satoe sma lain dan jang tentoe timboel dalam pergaoelan hidoep disini semendjak itoe wakra jat mengetahoei dan mengerti, bah m radja-radja dan pembesar-pembesar lam ja jang duelue di sembah? dan di hormat bagar Dewa, hanjalah manoesia belaka ang sekarang seperti boeroeng di ikat dalam

oeat bagi pemerintah asing. Sekarang ra'jat mentjari djalan dan oesa ia sendiri oentoek memenoehi keperloeannia lan tidak mengharap-harap lagi dari pem sar-pembesarnja akan ke'adilan dan kesetia innja terhadap kepada tanah air dan bangsa

oeroengan, jang mendjadi pilaar jang ter

WASPODO.

CHABAR ADVINISTRATIE:

Agentschappen P. I.:

Scerabaja: Ir. ANWARI; Kemoeningweg No. 9. Djokja: Mr. SOEJOEDI; Toegoe: Bandoeng: Mr. ISKAQ; Regentsweg 8.

Masoekkanlah Advertentie (ii P. I. dengan harga f 1:- satoe kali moeat; pembajaran diminta lebih doeloe. Advertentie tidak boleh lebih dari 15 perkataän;

ADMINISTRATIE.

SENGADJA ATAU KEBODOHANKAH?

Soerat kabar Bintang Timoer tanggal 17 September telah memoeat soeatoe karangan jang berkepala "Oentoek studenten di Bedan ditanda-tangani dengan nama Poeteri Indonesia", karangan mana soedah menggemparkan hati studenten kita disini karena permoeatan toelisan P. I. tadi di dalam soerat kabar moedahlah sekali atau boleh djadi soedahlah menimboelkan di hat publiek persangkaan persangkaan jang koerang baik terhadap pada mereka bagai djawab atas karangan P. I. itoe maka seorang student dari sekolah tinggi kehakiman didalam s.k. B. T. tg. 19 September soedah menoelis sebagai berikoet:

Toean Redacteur jang terhormat!

Idzinkanlah toean Redacteur tempat di Soerat Kabar toean, boeat toelisan saja

Di Bintana Timoer iang keloear hari 17

na poela studenten, tetapi akan memperingatnja. Tetapi sepandjang pikiran saja ta' ada goenanja diperingati studenten di Betawi semoeanja, tjoekoeplah djika dipe-ringati jang bersalah. Tambahan lagi hal jang seroepa ini koerang baik dibitjarakan di moeka orang banjak, lebih baik di tjari djalan lain boeat menjegah perangai jang

Kalau dibatja toelisan P. I. ini, njatalah sepandjang perasaan saja, P. I. menjama ratakan semoea studenten di Betai, djadi semoea studenten soedah dikasih

wi, ujaui semoea studenten soedah dikasih tjap "verleider", perlente, memakai djas seterika, sepatoe berkilat-kilat d.s.b.

Tak insjafkah P. I. bahwa ia soedah memboeat kesalahan jang besar? Perangai jang tak senonoh, jang diperboeat oleh seorang student, P. I. telah salahkan pada student semoem. Diadi orang jang tak orang student, F. I. telati salahkati pata student oemoemi. Djadi orang jang tak bersalah sedikit poen soedah masoek djoega didalam golongan, "verleiders". Saja tidak menjangkal bahwa diantara

studenten itoe, terdapat djoega jang ber-kelakoean seperti binatang tetapi ini tak

langan studenten Indonesia, Tjara Euro-pa itoe sekali-kali-tak ada poela kami di pa itoe sekali-kan-tak aua poeta tana di Betawi, ketjoeali pada sesoeatoe orang di-antara kami, tetapi alasan-alasan akan memberi studenten Betawi soeatoe nama jang koerang baik tidak ada Maksoed toelisan ini se

toelisan ini sekedar hendak membersihkan nama orang jang tak berdosa memboeangkan persangkaan jang koerang baik jang barangkali timboel di hati orang-orang toea kami dikampoeng, sebagai hatsil toelisan P. I. ini.

Terpaksa saja, sebagai penoetoep, mengeloearkan keheranan saja, apakah sebabnja toean Redacteur soeka memoeat toelisan sebagai toelisan P. I. di roeangan soerat

Perkataan jang terdorong, minta di maafkån!

Kita setoedjoe dengan segenap isi toelisan saudara Kr. itoe, dan kita-poen menanja djoega APAKAH SEBABNIA MAKA REDACTIE B.T. TELAH SOEKA ME-MOEAT DIDALAM SOERAT KABAR-NJA TOELISAN "POETERI INDONE-SIA" ITOE?

Barang siapa jang berfikiran sehat, jang mempoenjai sedikit ontwikkeling sadja, nistjajalah akan berpendapatan bahwa karangan sebagai toelisan P.I. itoe seharoesnja tidak patoetlah dioemoemkan di dalam soerat kabar. Siapa jang membatja itoe karangan moesti mendapatlah kejakinan bahwa toelisan itoe moedah sekali menjuhpelkan di negan itoelisan itoe moedah sekali menjuhpelkan di negan itoelisan san itoe moedah sekali menimboelkan di pehak publiek perasaän-perasaän jang tidak baik terhadap pada studenten kita di kotta Betawi.

Redactie B.T. (Toean Parada?) roepa-roepanja djoega berpendapatan begitoe sebab ia soedah menoelis dibawah soerat kiriman saudara Kr. begini:

"Kita poen soedah bilang dalam soerat tempohari, jang orang akan tanja pada kita dengan keheranan: apa sebab B.T. moeat itoe?

Setelah timbang menimbang betoel kita dapat pikiran, lebih baik di moeat, sebab generaliseeren tidak ada muksoeduja, tapi baik sebagai peringatan!"

"En toch meskipoen begitoe karangan P.I. dimoeatkan dalam soerat kabaraja. Red B.T menocits. Jebih baile limocati sebab generaliseeren sidak ada. maksoednja.....

Kita maoe pertjaja jang generaliseeren ti-dak dimaksoedkan oleh P.I., akan tetapi itoe alasan tidak tjoekoep oentoek alasan mengoemoemkan toelisan sebagai toelisan P. I. ngoemoemkan toensan sebagai toensan P. I. itoe, apa lagi kalau mengingat tjara mengatoer karangan tadi HAMPIR KITA DA-PAT PASTIKAN bahwa pengoemoeman toelisan P. I. dalam soerat kabar akan tidak baik hatsilnja.

Tetapi — kita oelangi lagi — walaupoen begitoe Red. B. T. memoeatkan toelisan itoe.

Kita menanja apakah sebabnja maka Red. B.T. berboeat begitoe? Kalau ini perboeatan timboel dari KEBODOHAN, kita akan memaafkan hal itoe padanja, akan tetapi bila-mana ia (Red.) SENGADJA memoeatkan karangan P. I. dalam soerat kabarnja, agar soepaja peladjar-peladjar kita mendapat na-ma koerang baik. AWASLAH!

Red. P. 1.

ADVERTENTIE

SARIM M.

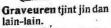
COMMISSIONNAIR

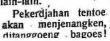
GANG TWAGONG IV No. 47, WELTEVREDEN

Djoega selamanja trima pesenan bikin:

Stempel roepa-roepa model dari karet dan koeningan enz. enz. Cliché roepa2 model boeat segala matjam dari kajoe, koeningan









dan zink.

TELF. 985 WL. WELTEVREDEN

Satoe Hotel jang serba baroe, mempoenjai kamer jang besar (ruina) dari kabersihan saksikan sendiri.

Pengoeroes, S. A. SOELEMAN

COPETE PROPERTOR PROPERTOR

ADRES JANG TERKENAL!! Horloge-Maker H. HOESIN Gang Kenanga N. No. 17, Telf. 1077 WI.

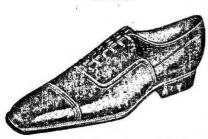
WELTEVREDEN TERDIRI DARI TAHOEN 1852

Pekerdjahan ditanggoeng baik. Mendjoeal roepa-roepa Horloge, Lontjeng^a Westminster d.l.l. Djoega mendjoeal prabotannja. 67

TADEAD CADEAD CADEAD CADEAD

EXPRES TOKO

KRAMAT No. 6 WELTEVREDEN



Kita sedia sepatoe seperti ambar, harganja dengan morrah J. 10. ada Bruin, Item, koelit Europa dan dioega ada spepa-roera model.

Eigenaar,

JACHJA

HASAN

KLEERMAKER VAN SUMATRA Passar Tanah-Abang 28 Weltevreden

PAKERDIAAN RAPI, KOEAT DAN BAGOES

25252525252525252525252525252525252525

DITIARI

Indonesier jang bisa kasih pekerdjahan kepada Indonesier, jang waktoe ini djadi hamba Goepermen Algemeene ontwikkeling tjoekoep. Soeka trima 30 pCt. dari penga-silan sekarang.

Soerat-soerat dialamatken pada s.k. ini

MAOE DIDJOEWAL

Satoe roemah genteng berikoet satoe roemah atap No. 27 dengan pekarangannja me ngadapkan djalanan.

Harga dengan pantas. Ketrangan boleh bitjara sama M. MARGONODIHARDJO Kramat G. Tengah b/a Halte Kramat

Dokter Soekiman

PAKOENINGRATAN DJOKJAKARTA

BATJALAH!

SOELOEH INDONESIA MOEDA ORGAAN STUDIECLUB SOERABAIA DAN ALGEMEENE STUDIECLUB BANDOENG.

INHEEMSCHE WASSCHERIJ'

Struiswijkstraat 22, Salemba Weltevreden Telefoon No. 236 Mc.

Trima segala pekerdjahan binatoe. Pakean soetra, item d. l. l., djoega boeat ververij. Pekerdjahan tjepet dan bersih!

TASLIM

STRUISWIJKSTRAAT 1 :-: WELTEVREDEN TELEFOON No. 32 Mc.

DRUKKERIJ. BOEKBINDERIJ EN LIJSTENMAKERIJ

Transport-Onderneming "MANGKOE" (T.O.M.)

Struiswiikstraat 1 Salemba Weltevreden Telefoon No. 23 M. C.

HET ADRES VOOR:

Verhuizingen, Inpakken van Meubels, Kristal en Glaswerk, Vervoeren en Verzenden van goederen naar alle plaatsen der werld. Ook bewaren van goederen. Geroutineede emballeur, transporteur en expediteur.

Beleefd aanbevelend.

чны тумы и Ве Eigenan

R. MANGKOEATMODIO

WELTEVREDEN

Ingenieurs & Architectenbureau

Ir. SOEKARNO

Ir. ANWARI

REGENTSWEG 22 BANDOENG

Memboewat ontwerp-ontwerp oentoek roemah, djembatan d. 1 1.

MAOE DI DJ@EAL

Satoe motorfiets merk RAFLLEIGH jarg paling besar 2 3/4 H.P. Kellaan baik, de-ngan harga f 300.— Boleh dateng: Kerkstraat 73 Mr. Cornels.

Bibliotheek Nasional!

Mendjadilah anggauta dari kita poenja perkoempoelan "POESTAKA KITA" Bermaksoed mengadaken pembatjaan tentang ILMOE SOCIAAL (Economie, Sociologie, Hoekoem keradjaan d.l.l.)

Didirikan oentoek sekalian bangsa Indoesia dari kota Mr.-Cornelis dan Betawi Contributie f 1 .- tiap-tiap boelan (f 0.50 goena kaoem peladjar).

> Pengoeroes boeat samentara Mr. Soenarjo

Pintoe Ketjil 46 Batavia

DITJARI

Oleh satoe peroesahan besar di Djawa Tengah, kepoeniaan hangsa Indonesia ditiar

Pemberian tahoean.

Publiek Soekaboemi dibri taoe dengan hormat bahwa:

"Tjikiraij" itoe ada Autoverhuurderij jang sediaken auto-auto jang masih baroe dengan chauffeurnja jang

boleh dipertjaja. selamanja bersedia boekoe-boe "Tjikiraij"

koe jang rame dalem bahasa Soenda, Melajoe dan Europa. "Tjikiraij" dapet mengerdjaken segala oe-roesan drukwerken jang tjepet

dan bagoes.

"Tjikiraij" oemoemnja ada satoe adres jang paling moerah dari segala apa jang terseboet diatas, lantaran mana kita persilahken sekalian Toean-toean aken menjaksikanja.

Memoedjikan dengan hormat, Autoverhuurderij, Boekhandel & Uitgevers Drukkerij

"TJIKIRAIJ"

Pintoehek Soekaboemi Telefoon No. 133.

KLEERMAKER M. OEMBRI

THE PROPERTY OF THE PROPERTY O

Kanomanweg No. 37 - Bandoeng

Trima segala pakerdjaän djait. Rapih, bagoes dan tjepet. Segala pakerdjaän menjenangken langganan. Pekerdjaan ditanggoeng baik. Saksikenlah!!

Memoedjiken dengan hormat,

M. OEMBRI

ADRES JANG TERKENAL!

GROOT BATIKS MAGAZIJN "H. MOEHAMAD AL!"

PEKALONGAN (JAVA)

PERSEDIA'AN TJOEKOEP:

Haloes, Menengah dan Kasar

pandjang.in in fight frames in

72

Splendana Last Mast Cas

one is wast Sardeng. With its med all well

Kompong. Tielana

Perobahan harga dan model menjenangken Tentoe mengoentoengkan pada jang pesan Lebih beroentoeng kaloe kirim wang lebih doeloe, dapat ongkos vrij.

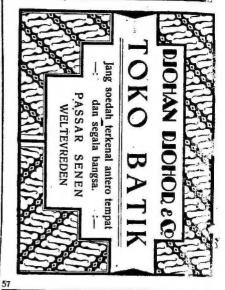
MINTALAH PRIJSCOURANT!!

R. HASAN bin R. M. SALEH

lvoorhandel en lvoorwerk en Boekhandel PASSARSTRAAT 16 ILIR - PALEMBANG

Agent:

Volkslectuur Balai Poestaka, Weltevreden.



"Rahasia Oedara

Jaitoe satoe nama boekoe jang ber-goena sekali dalam pergaoelan hidoep. Satoe tjerita jang betoel kedjadian se-lang tahoen 1923 – 1925. Satoe djilid tamat harga f 1.50 Boleh dapat beli sama pengarang:

Toean G, E. DAUHAN - Oeloe Siane atau pada: Drukkerij KAOEM-KITA 45 Bandoeng

KARJOWINOTO DJATIWANGI :-: (CHERIBON).

MENDICEAL HASIL BOEMI. Beras No. 1. sampai No. 1. Katjang soesoek berkoelit atau bidji. Katjang kedelé bidji. 51 Bawang kering.

MAOE DI DJOEAL

Gramofoon merk PARLA, masih baroe sekali, djarang dipake!

Soerat-soerat adreskan pada s.k. ini letter S.

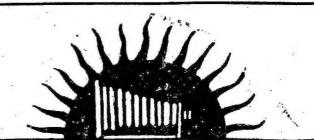
■HOTEL MERDIKA

PEDJAMBON No. 32 DEKET STATION GAMBIR WELTEVREDEN

SERTA TARIEF DI RENDAHKEN:

Boeat 1 orang sahari semalem zonder makan moelai f 1.25 samp. f 2 ... " " 3.55 " " 5.50 " " 5.50 ,, 2.25 2 dengan makan 99 " 2.50 ,, 4.50 dan memakai Waterleiding atoeran rapih serta bersih.

Kami menoenggoe dengan hormui. Eigenaar, SASTRODIWIRJO



FOTOGRAFISCH ATELIER JAVA ART STUDIO PENELEH GANG 11 No. 21 SOERABAIA

PERSATOEAN INDONES

Soerat chabar setengah boelanan tersedia oentolek menjokong pergerakan Nasional Indonesia.

Drukkerij KENANGA Weltevreden.

PENERBIT: H. B. PARTAI NASIONAL INDONESIA.

LEMBARAN KE

DARI HAL HAK-HAK LOEAR BIASA (Exorbitante rechten).

Samboengan P. I. No. 4.

Bagaimana hak loear biasa haroes didja Dagaimana hak loear biasa haroes didjalankan dan peratoeran jang patoet diperha tikan boeat melakoekan artikel ini, kita mendapat katerangan² itoe dalam bijblad-bij blad tahoen 1867 No. 1957, 1888 No. 4453 1889 No. 4745, 1897 No. 5209.

Atas (verboer on vraagninten) haroes

Atas (verhoor op vraagpunten) haroes didjalankan atas "daadzaken" (apa jang terdjadi), djadi tidak boleh atas pikiran orang. Siapakan jang bisa diasingkan? Kalau kita menilik bijblad 1857 No. 199 maka orang tidak hisa diasingkan diikalau is talah orang tidak bisa diasingkan djikalau ia telah dibebaskan oleh hakim tentang perkaranja meskipoen pemerintah jakin bahwa orang itoe bersalah, dan menganggap perloe orang itoe diasingkan itoe diasingkan.

Dalam bijblad 1253 tahoen 1862 ditetap kan bahwa orang mengembara (zwerveling) oleh karena tidak ada pentjarian penghidoeoleh karena tidak ada pentjarian pengnidoe-pan tidak boleh diasingkan dengan sesoeka hati sadja, Pengembaraan jang demikian itoe beloem tjoekoep boeat mendjalankan persaingan pada orang itoe, dia moesti se-benar-benarnja berbahaja boeat keamanan. Lebih djaoeh Bijblad 895 tahoen 1856 dan Babbad 8019 tahoen 1914 adalah banjak ke-

terangan tentang lamanja berlakoe perasing-an atau pemboeangan. Oleh karena tidak bisa ditentoekan lebih doeloe berapa lamanja orang berbahaja boeat keamanan negeri, maka dari itoe tidak bisa ditentoekan pendek maka dari itoe tidak bisa ditentoekan pendek lamanja perasingan jang haroes didjatoehkan. Karena pemboeangan boekan hoekoeman. Terapi karena peribe toeat keamanan haroes ditjaboet kalau keadaan negeri sociali aman koembali.

Tentang perloenja hak loear biasa ini di berikan pada G.G. orang tidak sepadan pi-kirannja, banjak jang melawani, ada poela jang mempertahankan. Hal ini soedah dibitjarakan dalam Weekblad van het Recht 1913 No. 2505 oleh Mr. Thomas didalam Bat.-Nieuw. bl. 19 Augustus 1913 dan be-berapa kali soedah diperbintjangkan dalam koempoelan politiek. Pada 25 November 1917 soedah dimadjockan motie oleh Boedi Oeto-mo, Sarekat Islam, Perserikatan Minahasa, S,D.A.P., N.I.O.G. dan I.I. jang minta kepa-da G.G., Minister dan Staten-Generaal mentjaboet itoe hak-hak loear biasa. Di Al-India congres di Bandoeng ditahoen 1922 soedah poela dikemoekakan; dalam Volksraad dan 2e Kamer soedah beroelang-oelang dibitjarakan, tetapi kita rasa perloe dipega ditjerita kan disini karena pentingnja oentoek perge-rakan, soepaja djangan diloepakan bahwa rakan, soepaja djangan diloepakan bahwa peratoeran sebagai itoe tidak patoet lagi ada dalam abad kita ini. Tidaklah patoet lagi memberikan soeatoe koeasa jang sebesar itoe ditangan seorang sadja (G.G. dengan Raad van Indië) dan poetoesan diambil diatas rapport rasia jang tidak dapat dilihat oleh si-terdakwa. Bagaimanakah dia dapat mem-

bela dirinja kalau dia tidak tahoe dari mana asalnja toedoeh-toedoehan padanja? Mr. Ph. Fromberg berkata begini: "Saja berpendapatan bahwa perloe benar bagi pendoedoek Indonesia djikalau itoe kekoeasaan loear bia Indonesia djikalau itoe kekoeasaan loear bia sa jang diletakkan dalam satoe tangan (G.G.) dihapoeskan. Saja betoel tahoe jang G.G. haroes bermoefakat dahoeloe dengan Dewan Hindia (Raad van Indië). Akan tetapi oleh sebab dewan ini soeatoe badan jang sama sekali tidak bersamboeng dengan ra'jat sama sekali tidak bersamboeng dengan ra'jat, maka sepandjang pendapatan saja permoe-pakatan tadi tidak ada artinja. Apa lagi de-wap Hindia itoe adalah soeatoe badan jang terdiri dari pada ambtenaar-ambtenaar jang bekerdja dengan djalan rasia (een in het geheim werkend college)." het geheim werkend college)".

Dan orang jang disoeroehnja memeriksa hal-hal ini jaitoe Resident-Resident. Ass.-Resident d.l.l. pegawai jang disawahnja, dja di semoea itoe dilakoekan oleh pegawainja pe merentah sendiri, sedangkan Pemerintahlal jang menoentoet perkaranja. Pendek kata penoentoetan dan pemerikaaan dan poetoe penoentoetan dan pemeriksaan dan poetoe san semoeanja itoe adalah terletak didalan tangannja pemerintah sendiri. Ta' oe tangannja pemerintah sendiri. Ta' oe sah kita oeraikan disini bahwa keadaan seper ti itoe ialah soeatoe keadaan jang pintjang.

ti itoe ialah soeatoe keadaan jang pintjang.

Menoeroet peratoeran maka terdakwa ha roes diberi kesempatan oentoek membela de rinja; ia haroes diperiksa atau dipanggil oleh jang berwadjib. Akan tetapi bagaimanakah praktijk jang dilakoekan terhadap pada candidaat boeangan? Jang telah terdjadi sampai sekarang jalah begini: candidaat boeangan tidak diberi tahoe dengan terang apa sebab-sebabnja maka ia oleh pemerintah dianggap berbahaja bagai keamanan oemoem; ia tidak diberi tahoe dari mana asalnja dan bagaimana woedjoednja boekti-boekti jang mendjadi alasannja, pemerintah oenti jang mendjadi alasannja pemerintah oentoek mendjalankan hak loear biasa itoe; ia hanja menerima pertanjaan-pertanjaan (vraagnja menerima pertanjaan-pertanjaan (vraagnja menerima pertanjaan-pertanjaan (vraagnja menerima pertanjaan-pertanjaan (vraagnja menerima pertanjaan pertanjaan pertanjaan pertanjaan tada tada keterstipan oemoerm (openbare sust en
retanjaan pertanjaan tada bogangan tadak inja perkataan berbanja (gevan) perdapat mendjawab lain melainkan ja atau keterstipan oemoem (openbare orde en rust). Djadi saban orang
djalankan hak loear biasa itoe jalah ini pendapat mendjawab perkataan perkataan tadi
djawaban mengakoe atau moengkir atas sepandjang pendapatannja dan kesoekaannia ti jang mendjadi alasannja pemerintah oen-toek mendjalankan hak loear biasa itoe; ia ha-

djalankan hak locar biasa itoe jalah ini pen-dapat mearikan perkataan-perkataan tau djawahan mengakoe atau moengkir atas sepandjang pendapatannja dan kesoekaannja pertanjaan-pertanjaan tadi bagi si-candidaat sendiri. Disinilah terdapat soembernja pemboeangan tidak ada bedanja; asal soedah boeangan jang tidak beralasan. Sebab telah dapat pertanjaan-pertanjaan (vraagpunten), tidekoeplah bagi Pemerintah apabila ia mengandjawah atau tidak nganggap orang jang akan dibeeang itoe bermendiawah atau tidak menganggap orang jang akan dibeeang itoe bermendiawah atau tidak menganggap orang jang akan dibeeang itoe bermendiawah atau tidak menganggap orang jang akan dibeeang itoe bermendiawah atau tidak menganggap orang jang akan dibeeang itoe bermendiawah atau tidak menganggap orang jang akan dibeeang itoe bermendiawah atau tidak menganggap orang jang akan dibeeang itoe bermendiawah atau tidak menganggap orang jang akan dibeeang itoe bermendiawah atau tidak menganggap orang jang akan dibeeang itoe bermendiawah atau tidak menganggap orang jang akan dibeeang itoe bermendiawah atau tidak menganggap orang jang akan dibeeang itoe bermendiawah atau tidak menganggap orang jang akan dibeeang itoe bermendiawah atau tidak menganggap orang jang akan dibeeang itoe bermendiawah atau tidak menganggap orang jang akan dibeeang itoe bermendiawah atau tidak menganggap orang jang akan dibeeang itoe bermendiawah atau tidak menganggap orang jang akan dibeeang itoe bermendiawah atau tidak menganggap orang jang atau tidak mengangg candidaat boeangan moengkir atau tidak, mendjawab atau tidak mendjawab, ia tentoe dapat besluit pemboeangan. Dengan tjara be-gini teranglah bagi pembatja bahwa sebe-narnja didalam ini hal si-candidaat boe-angan tidak bisa melakoekan pembelaan dirinja, oleh karena ia menghadapi moesoeh jang semboenji. Tidaklah sedikit djoemlah penboeangan jang telah terdjadi lantaran pekerdjaannja mata-mata politie jang ter-diri dari orang-orang jang tidak mem-poenjai deradjat lagi. Ditangannja ini orang-orang hampirlah kita bisa mengatakan, maka terletaklah nasibnja candidaat boeangan

Sesoedahnja "boekti-boekti" terkoempoel maka dipereksa oleh Hoofd van Plaatselijk Bestuur (Resident) jang lantas memadjoekar Bestuur (Resident) jang lantas memanjoekan pertimbangan tentang pemboeangan kepada pemerintah. Siapa jang mengerti sedikit tentang pekerdjaan- dan djalannja adminis-tratie di tanah djadjahan, tentoe mengeta-

hoei akan artinja tioe "pertimbangan" dari Hoofd van Plaatselijk Bestuur jang dimadjoekan pada Pemerintah.

Diatas telah diterangkan bahwa hak oen Diatas telah diterangkan bahwa hak oentoek memboeang dan mengasingkan orang jang diberikan kepada G.G. itoe (administratie) sering kali mendatangkan bahaja bagi pendoedoek disini dalam mendjalankan hakhaknja oentoek bergerak. Oleh karena itoe maka seharoesnja boekanlah administratie, tetapi Hakimlah jang moesti dikoeasakan memberi poetoeskan tentang so'al pemboeangan itoe. Didalam wet haroes diterangkan tiara-tiarania melakoekan hak loear biasa tjara-tjaranja melakoekan hak loear biasa itoe, dan disitoe haroes djoega diseboetkan ketentoean-ketentoeannja, lantaran mana Hakim baroe bisa memberi kepoetoesan pem boeangan. Apabila atoeran-atoeran sematjan itoe diadakan, nistjajalah djoemlah pem beeangan dan pengasingan jang ta berala-san atau jang tidak beralasan tjoekoep, akan koerang. Pada tahoen 1854 didalam Staten-Generaal telah pernah dimadjoekan voorstel seneatjam itoe, tetapi sajang itoe voorstel tidak diterima. Pemerintah menolak voorstel tadi dengan djawaban begini: "So'al pembocangan itoe boekanlah masoek kewadji-ban Hakim. Hakim tidak tjakap oentoek menimbang hal oeroesan politiek. Kalau oe-roesan politiek sebagai ini haroes dipereksa dan dipoetoes oleh Hakim, nistjajalah akan tidak ada terdjadi pemboeangan, oleh karena Hakim dalam mengerdjakan pepereksaannja seleloe terikat oleh peratoeran-peratoeran tentang boekti (wettelijke bewijsmiddelen)

Ada lagi dimadjoekan soeatoe voorstel jaitoe soepaja G.G. sebeloemnja mengambil poetoesan, minta pertimbangan lebih dahoe-be pada Hakim jang tertinggi di Indonesia, alah Hooggerechtshof; akan tetapi ini voor-tel poen ditolak djoega.

Toean Van Eck, lid dari 2e Kamer pada tahoen 1854 soedah memadjoekan amende-ment (voorstel perobahan) dengan maksoed ment (voorstel perobahan) dengan maksoed soepaja ditetapkan dalam wet, bahwa hanjalah orang jang oleh perboeatannja ternjata benar telah berbahaja bagi keamanan dan ketertipan oemoem, hanjalah orang jang sematjam itoe boleh diasingkan. Anggapan G.G. tentang berbahajanja seseorang tidak tjoekoep. Poen ini amendement ditolak djoega oleh 2e Kamer.

Sebagai penoetoep karangan ini maka da patlah kita menjatakan, bahwa hak-hak loea patlah kita menjatakan, bahwa hak-hak loear biasa (exorbitante rechten) jang terletak dalam satoe tangan, dan sebegai sendjata jang paling tadjam ditangannja Bestuur, djadi tidak ditangannja Hakim, itoe senantiasa sebagai soeatoe antjaman terhadap pada Kemerdekaan Bergerak, jang didalam tiap-tiap negeri jang teratoer seharoesnja tidak boleh

dirintang-rintangi. Oleh sebab Hak Kemer-dekaan Bergerak itoe ialah ada salah satoe Hak dari Droits de l' Homme et du citoyen (Hak manoesia dan ra'jat) jaitoe Hak-Hak kepoenjaannja tiap manoesia semendjak dilahirkan ke-Doenia.

Agar soepaja pengoeraian kita tentang hal hak-hak loear biasa itoe bertambah te-rang bagi pembatja, maka dibawah ini kita moeatkan vraagpunten-vraagpunten dan in-terneeringsbesluit jang soedah terdjadi dalam praktiik.

VRAAGPUNTEN:

Op heden...... verscheen voor mij....... de persoon van............ die op de onder-volgende hem gestelde vragen heeft geant-woord, als daarnevens is bekend gesteld.

- 1. Welke zijn Uw naam en eventueel voornamen?
- Hoe oud zijt gij?
- Waar zijt gij geboren?
- Waar woondet gij laatstelijk, welke opleiding hebt gij genoten en welke is Uw vroegere levensloop geweest?
- Is het U bekend, dat de P. K. I. als aangesloten bij de Derde Internationale, zich als voornaamste doel stelt het om-verwerpen met alle wettige en onwettige middelen — zoo noodig gewapen-der hand — van het gevestigd wettig gezag?
- Is het II bekend dat in overeenstemming met de voorschriften dier Inter-nationale betreffende het stichten van onwettige organisaties, van wege de P. K. I. zijn opgericht organisaties, hetzij onder de benaming van D. O. (Dooden Organisatie, Dubbel Organisatie, Dictatorische Organisatie), of O. P. (Onwentelings Parti), hetzij onder turige souleze beseuring?
- 7. Erkent gij in de oprichting ven zulk cen organisatie de hand te hebben gehad dan wel de actie van zoodanige organi-satie te hebben bevorderd?
- Erkent gij, dat het oogmerk dier orga-nisaties is om de slechte elementen der bevolking te verzamelen, ten einde hen te bewegen tot het plegen van allerlei misdaden, als diefstal, sabotage, moord op ambtenaren en het verwekken van opstand tegen het wettig gezag, voorts om door intimidatie ook de rustige, van zulke misdadige plannen afkeerige be-volking in dezelfde richting te bewerken?
- Erkent gij lid te zijn van de P. K. I. en (of) een der in vraag 6 genoemde orga-nisaties en daarin een actieve rol te spe-
- Erkent gij, dat gij aldus metterdaad hebt deel genomen aan een actie, welke een ernstig gevaar voor de openbare rust en orde oplevert?
- Hebt gij nog iets te Uwer verdediging
- aan te voeren.
 Wenscht gij U nader schriftelijk te verdedigen, zooja, dan wordt U daartoe den tijd van zeven dagen gelaten te rekenen van heden af.

DIATOEHNIA KERADIAAN MERINA

Ichtisar dari proefschriftnja Dr. M. Nazif.

Samboengan N. I. No. 4.

Ariandzaka (1610 - 1630), meskipoer ia dahoeloe toeroet membela tempo Ra-lam boe didalam peperangan, ada socatoe radja jang bertabe at damai. Akan tetapi meskipoer begitoe, dapatlah ia menegoehkan keagoen-gan keradjaan: pertama kali jang diper-hatikannja, jaitoe kemadjoean ra jatnja: pe-kerdjaan-pekerdjaan irrigatie goena sawah-sawah diadakan di tempo bertachtanja radja

Sedari wafatnja Ariandzaka itoe maka da tanglah masa jang gelap dan bergontjang. Akan tetapi bagaimana dioega sekalian ra-

keadilan, amat disoekai oleh ra'jatnja. Ba njaklah soekoe-soekoe jang dengan sesoeka-nja sendiri memperhambakan dirinja atau meminta perlindoengannja. Sebagaimana salah satoe dari radja Belam-

bangan ditanah Djawa membagi-bagikan keradjaannja diantara sekalian poetera-poe-teranja, jang berarti melemahkan kekoeasaan negeri, maka sedemikian itoelah diperboeat oleh Andriamasinawaloena tadi.

Inilah ada satoe kekeliroean jang besar sekali; dengan adanja pembagian keradjaan itoe, diantara empat poetra-poetranja maka timboellah kekatjauan dan peperangan antara merekaitoe jang sampai lima poeloeh ahoen lamanja.

Inilah jang oleh ra'jat Merina dengan pe-nesalan hati dinamakan "adi andrance" (jaitoe artinja peperangan saudara). Akan tetapi kemoedian datanglah masa dimana keagoengan Merina sampai diting-

akan apa jang dimaksoed oleh sekalian ra

dja-radja jang dahoeloe itoe. Dengan radja ini maka datanglah djoega masa riwajat jang benar, jang dengan se-soenggoehnja dapat dipertjaja. Radja inilah ada soeatoe "genie", soeatoe diplomaat, mili-tair, dan panggangan panggangan dipertakan dipengangan panggangan dipengangan panggangan dipengangan dipengan dipengangan dipengan dipengangan dipengan dipengangan dipengangan dipengan dipengan

ada soeatoe "genie", soeatoe diplomaaf, militoretera-poekekoeasaan diperboeat sanja. Maksoednja Ra-lamboe, ialah sebagaimana kita ketahoei, soeatoe keradjaan Merina koeat didalamnja dan berdasar bersatoe, sekarang tertjapai. Tananariwoe mendanja maka angan anmenperhatikan hal oeroesan loear negeri. Recadama I (1810 — 1828) sekarang bisa memperhatikan hal oeroesan loear negeri. Setelah ia mena'loekan soekoe-soekoe jang berdoedoek dipantai-pantai, misalnja dibahagian Oetara (1824) dan djoega dibahagian Tamatawé (1826) maka Merina sekarang mentjahari perhoeboengan dengan keradjaan an-keradjaan Europa. Inilah jang diseboetkan bahagian kedoea dari "testament-poli-

dari 1817 inilah jang mendjadi permoelaan keradjaan Merina diangkat didalam perhoe-boengan internasional. Merina madsoed didalam masa baroe ini, dengan penoeh peng-harapan didalam hati.

Akan tetapi sedang Merina dengan dja-lan ini mentjahari ichtiar akan membesarkan kekoeasaannja, maka dengan segera ke-radjaan ini dapat bertentangan dan perselisihan dengan keradjaan Prantjis jang menga-koe mempoenjai hak diatas negeri Merina itoe, jang telah berabad-abad lamanja. Bertentangan dengan Prantjis itoelah mendjadi permoelaan dari djatoehnja keradjaan Me-

Akan disamboeng.

En is hiervan in overeenstemming met artikel 38 der Indische Staatsregeling dit proces verbaal opgemaakt op den eed aan den Lande gedaan, dat na voorlezing geteekend is door comparant en mij.

De comparant

Resident

Assistent Resident ter Beschikking.

Atau kalau disalin dalam bahasa Indonesia boenjinja kira-kira begini: Pada ini hari...... soedah mengadap

dimoeka saja seorang bernama.....jang atas pertanjaan-pertanjaan terseboet di ah ini telah mendjawab sebagai jang tertoelis disebelahnja.

Siapa nama Toean?

Berapa oemoer Toean?

Dimanakah Toean dilahirkan?

Dimanakah tempat tinggal Toean jang paling belakang, pendidikan dan pela-djaran apakah jang Toean telah dapat dan tjeriterakanlah hal ichwal penghidoepan Toean doeloe-doeloenja. Tahoekah Toean bahwa P. K. I. jang

merapatkan dirinja pada Derde Internationale, adalah bermaksoed teroetama akan mendjatoehkan kekoeasaan, pemerentah jang sah dengan djalan jang sah atau tidak sah, dan djika perloe dengan

kekoeatan sendjata?

Apakah Toean tahoe, bahwa sepadar dengan atoeran-atoeran dari Derde Internationale tentang mendirikan badan-badan jang tidak sah, P. K. I. soedah mendirikan badan-badan (organisaties) sebagai jang dinamakan D. O. (Dooden Organisatie, Dubbel Organisatie, Dictatorische Organisatie), atau jang dina-makan O. P. (Omwentelings Partij)

atau jang memakai lain nama? Adakah Toean mengakoe soedah toe roet mendirikan soeatoe badan (organi-satie) sebagai terseboet diatas, atau membantoe gerakan (actie) organisatie

Adakah Toean mengakoe, bahwa mak soed organisatie-organisatie tadi jalah mengoempoelkan segala pendjahat-pen-djahat oentoek diadjak, disoeroeh melakoekan perboeatan-perboeatan djahat seperti mentjoeri, sabotage, memboenoeh pegawai-pegawai goepermen dan mengadakan pembrontakan melawan pemerentah, dan lagi oentoek mengadjak pendoedoek jang lain mentjampoerkan dirinja dalam pergerakan tadi dengan djalan menghantjam-hantjam dan me-nakoeti mereka itoe?

Adakah Toean mengakoe mendjadi anggauta dari P. K. I. dan (atau) salah satoe dari organisaties terseboet dalam pertanjaan No. 6 dan ambil bagian ac-

tief?

Adakah Toean mengakoe bahwa Toean kalau begitoe. djadi soenggoeh ambil bagian dalam pergerakan (actie) jang memba ajahi keamanan dan ketertipan oemoem?

Apakah Toean masih ingin mengemoe kakan barang apa sadja oentoek mem-bela diri 'Toean?

Toean Apakah ingin memadjoekan pembelaan jang ditoelis, kalau Toean soeka maka Toean dapat kesempatan toedjoe hari terhitoeng dari sekarang oentoek mengatoer pembelaan Toean.

Dari ini pemeriksaan maka dibocatlah proces-verbaal ini dengan mengingat soem-pah pada negeri waktoe mendjabat pekerdjaan, proces-verbaal mana soedahnja diba-tjakan laloe ditanda-tangani oleh comparant (jang diperiksa) dan saja.

De comparant

Resident

Assistent Resident

PERTIMBANGAN - PERTIMBANGAN PEMERENTAH JANG TERMOEAT INTERNEERINGSBESLUIT DALAM (BESLUIT PENGABISAN) DARI T. HADJI ACHMAD SANOESL

dat hij, godsdienstleeraar van naam en begaafd spreker, in meerdere vakken op godsdienstig gebied aan zijne leerlingen les gaf en gewoon was voor de bevolking in het algemeen godsdienstige voordrach ten in populairen stijl te houden;

zijne aanmatigende en autoritaire wijze van spreken en optreden, zoomede de onafhankelijke en zelfbewuste houding die hij in zijne uiteenzettingen aannam te genover de in het oog der bevolking met



Dr. Mr. Mohamad Nazif, seorang achl oekoem bangsa Indonesia jang pada tg. 10 augustus 1928 telah mendapat gelaran Augustus 1928 telah mendapat gelaran Doctor dalam ilmoe kehakiman di sekolah tinggi kehakiman di Betawi, dengan mempertahankan soeatoe proefschrift jang berkepala: "De val van het Rijk van Merina". (Djatoehnja keradiaan Marias)

dat uit evenbedoeld feit moet worden verklaard, dat zijne leerlingen vatbaar bleken voor de pogingen van revolutionnain gezinden om hen mede te sleepen:

dat vele dier leerlingen zich dan ook aansloten bij de Sarekat Ra jat en dat nagenoeg alle personen, die een rol speelden in de West-Priangan tot een begin van uitvoering gekomen opstandsbeweging van 17 op 18 Juli 1927 leerlingen en aanhanvan hem bleken te zijn:

dat ten slotte zijn vertrouweling en rechterhand was Hadji Salch die eerst commissaris der roode Sarekat Islam daarna van de Sarekat Rajat in en on Soekaboemi was, van welke laatsbedoelde vereeniging voorzitter was de bekende communist Sardjono, die later optrad als voorzitter van het hoofdbestuur der Partij Kommunist Indonesia.

overwegende dat door bovenvermelde overwegende dat door boververmedet hoetan-hoetan itoe kira-kira 5 hari lamanja feiten is, komen vast te staan, dat Fladji 2. Sepoelangnja dan hoetan menghantar-heeft op de stemming van een deel de bevolking in het betrokken gebied, in het bijzonder van zijne eenige duizendtallen jang ada di bawah perintahnja. Apa jang ditellende volgelingen:

dat hij derhalve gevaarlijk is voor de openbare rust en orde en er mitsdien termen zijn op hem, als geboren in Neder-landsch Indië, artikel 37 der Indische Staatsregeling toe te passen.

...... in het belang der openbare rust en orde de hoofdplaats Batavia tot verblijf aan te wijzen.

Disalin didalam bahasa Indonesia boenjinja kira-kira begini:

bahwa ia, seorang goeroe igama jang ternama dan seorang jang tjakap dan pandai berpidato, selain memberi peladjaran tentang hal igama kepada moerid-moeridnja biasa djoega mengadakan pembitjaraan dari soal igama oentoek ra jat oem dengan tjara jang moedah dimengertinja dan menarik hati;

bahwa ia poenja tjara bitjara dan berlakoe jang bersifat angkoeh dan ia poe-nja sikap jang merdeka dan bersifat meng-hargai diri sendiri (zelfbewust), jang olehnja dalam waktoe membitjarakan soal-soal diquenakan sendiri (zelfbewust), jang soal-soal digoenakan terbadap Kaoem-Kaoem, jang dimatanja terbadap pada limatanja ra'jat mempoenjai kekoeasaan (gezag), dengan siapa ia berselisihan fikiran tentang beberapa soal-soal igama, bahwa itoe tjara terseboet diatas, tidak lain tentoe menjebabkan moerid-moeridnja jang sering ber-tjampoer gaoel padanja itoe, lambat laoen ikoet meniroe tjara-tjara tadi;

bahwa soal diatas itoe tentoe mendjadi -sebabnja jang moerid-moeridnja moedah mendapat pengaroeh dari kacer revolutionnair:

bahwa banjaklah diantara moerid-mo ridnja jang menghoeboengkan diri pada Sarekat-Rajat dan telah ternjata bahwa hampir semoea orang-orang jang tjam-poer dalam berontakan pada tg. 17-18 Juli 1927 itoe adalah moerid-moerid dan pengikoet-pengikoetnja;

bahwa ia poenja orang kepertjajaan dan tangan kanan ialah + Hadii Salah iang

voorzitter dari Hoofdbestuur Partai Kom

munist Indonesia; Menimbang, bahwa dengan adanja keterangan-keterangan diatas itoe, ternjata jang Hadji Achmad Sanoesi mempoenja pengaroeh jang tidak baik terhadap pada pendoedoek dari itoe bilangan, teroetama pada pengikoet-pengikoetnja boe-riboe djoemblahnja itoe; terhadap

bahwa oleh sebab itoe ia berbahaia boe at keamanan dan ketertiban oemoem, sehingga pemerentah dapat alasan oentoel ingkan ia menoeroet artikel 37 dari Indische Staatsregeling.

..... oentoek keamanan dan ketertiban oemoem menetapkan Kotta Betawa sebagai tempat tinggal.

PERBOEATAN SEWENANG-WENANG DI ATAS HAK-HAK DAN KEPERLOEAN-KEPERLOEAN RA'JAT BOEMIPOETERA DI SUMATRA.

Soerat terboeka.

(Diloear tanggoengan Redactie).

MENGHADAP

Sckalian pembesar dan fihak jang bersangkoetan kekoeasaan-nja, baik di Hindia-Belanda ma-oepoen di negeri Belanda, dan se-genap Ra jat Indonesia dan segala pengandiger dan pemimpin per-

Salam, bahagia dan hormat!

Jang betanda di bawah ini, Ahmad Rafai, lid dari pada Raad Marga di Ranau, onder-afdeeling Moeara Doea, afdeeling Ogan en Komering Oeloe, residentie Palembang ada-lah ambil keberanian memperma'loemkan seperti jang berikoet:

Dalam tahoen 1919 datanglah seorang Belanda bernama Tobie, berdjalan-djalan di danau Ranau dan masoek di hoetan-hoetan bekas keboen kopi rajat di kaki Goenoeng. Seminoeng, jang berisi tanam-tanaman karès, enan dan lain-lain sebagainja. Belanda itos dihantarkan oleh Pasirah dari pada Marg Ranau bernama Amrah Moeslimin dan be-berapa orang kepala doesoen, berkeliling di hoetan-hoetan itoe kira-kira 5 hari lamanja

jang ada di bawah perintahnja. Apa jang dioitjarakan dalam koempoelan itoe, ra'jat poen

idak mengetahoeinja. Sepoelangnja dari koempoelan di Dje-3. ara, kepala-kepala doesoen itoe laloe me njoeroeh di masing-masing doesoennja orang emit (ronda) pada waktoe malam memoe koel berêng-berêng dengan memperoemoem

kan soeara, bahwa pada keesoekan harinja ra'jat pendoedoek doesoen haroes mengadap di moeka kepala oentoek menerangkan kepadanja: berapa bidang keboen masing-m orang, apa tanam-tanamannja dan berapa ba-

ohon-pohon tanamannja.

4. Oentoek mentjoekoepi perintah ini ma-ka orang-orang pendoedoek menghadaplah di moeka kepalanja masing-masing dan mendjawab semcea pertanjaannja, teristimewa sekali menerangkan: berapa bidang keboen-

nja dan apa-apa isinja.

5. Dalam boelan Juli 1920 beberapa kali
Pasirah Amrah Moeslimin bersama toean
Tobie jang terseboet di atas datang memeriksa dan mengoekoer tanah-tanah di kaki Goenoeng Seminoeng, dan menjoeroeh me-nandai tanam-tanaman dengan angka jang ditoelis dengan belangkin. Dalam selama tinggal di hoetan itoe toean Tobie poen menerangkan harga tanam-tanaman kepada orang-orang jang mempoenjainja dengan tariel seperti di bawah ini:

batang pohon karèt f 2.50; batang pohon kemiri f 5.—; batang pohon enau f 1.50; batang pohon kapas f 0.50; batang pohon kapas f 0.50; batang pohon doerian f 3.—; batang pohon petai f 3.—; batang pohon kelapa f 7.—.

6. Setelah ra'jat mendapat persangkaär bahwa perboeatan-perboeatan jang telah di-lakoekan oleh toean Tobie, oleh Pasirah Amrah Moeslimin dan kepala-kepala doesoes ebagai jang terseboet di atas, itoe menoen sebagai jang terseboet di atas noe menoen-djoekkan niatnja sesoeatoe onderneming particulier (jang toean Tobie mendjadi soe-roehannja) hendak meminta hak erfpacht atau hendak memboeka hoetan-hoetan di kaki Goenoeng Seminoeng, maka dalam boelan Augustus 1920 fihak ra'jat marga Ranau

ming, karena tanah-tanah tadi mendiadi soember penghidoepan ra jat jang teroetama sekali. Ra jat poen meminta perlindoengan pemerintah dan pemerintahan dari pada bahaja jang mengantjam itoe, dan hak-hak ra'-jat hendaklah diperlindoengi dan ditetapkan ebagaimana biasanja jang soedah ada.

Lebih djaoeh dinjatakan pengharapan: rimba moeda bekas perkeboenan ra'jat jang loeasnja koerang-lebih 15 K.M. persegi oentoek persediän soember penghidoepan ra'jat, dan rimba toea jang bernama Kekadi dan Temandang hendaklah ditetapkan mendjadi tanah larangan atau tanah toefoepan tercentarangan persegian pangan tercentarangan persegian pangan tercentarangan tercent tanah larangan atau tanah toetoepan, teroetama sekali jaitoe sebagai tempat ra jat mengambil kajoe-kajoe ramoean roemah

Rekest jang terseboet itoe oleh Resident di-kirimkan kepada toean W. Haven, Contro-leur di Moeara Doea, dengan permintaan soepaja diperiksa dan dioeroesnja apa-apa jang terseboet didalamnja. Entah apa jang diperiksa dan dioeroes oleh Controleur, ra'jar tidak mengetahoeinja. Hanjalah ra'jat mengetahoei, bahwa pada soeatoe hari Controleur W. Haven merobek rekest itoe di moeka fihak ra'jat seraja berkata: "Tidak dikaboelkan." Toean Tobie poen di moeka Controleur dan djoega di moeka fihak ra jat menerangkan, bahwa tarief harga tanam-tanaman soe-dah ditoeroenkan, ialah bahwa harga pohon karèt sekarang hanja f 1.50 sebatangnja. Hal ini adalah kedjadian pada tanggal 5 September 1920.

7. Pada 7 September 1920 oleh Pasiran 7. Pada 7 September 1920 oleh Pasirah Amrah Moeslimin dipanggil sekalian oraeg pendoedoek jang mempoenjai tanam-tanaman di kaki Goenoeng Seminoeng, Pasirah hendak membajar kepadanja harga tanam-tanaman mereka: I batang pohon karèt f 0.50, I batang pohon kapas f 0.10, I batang pohon kemiri f 2.—. I batang pohon enau f 0.50, I batang pohon doerian f 1.50. Orang-orang itoe mendjawab: tidak maoe mendjoeal tanam-tanamannjal nam-tanamannia!

8. Dalam tahoen 1921 orang-orang pendoedoek beroelang-oelang dipanggilnja ke Djepara jang djaoehnja koerang-lebih 9 K.M. Mereka dimintanja akan soeka menerima harga seperti jang terseboet, dengan tambah keterangan: kalau oeang itoe tidak diterima-nja sekarang, di belakang tidak akan dibajarnja! Dan pada waktoe itoe ditetapkan po-hon karèt sebatang hanja berharga f 0.20.

9. Pada 30 December 1922 wakil ra'jat Ranau datang menghadap Resident di Palembang, menjatakan keberatan ra'jat, apabila tanah-tanah di kaki Goenoeng Seminoeng itoe diboeka oleh sesoeatoe ondernemine-Kesident memberi djawah jang sangat me-ngagètkan hati mereka, bahwa tanah-tanah oe tidak dapat dipertahankan oleh mereka. Hanja tanam-tanaman itoe sadjalah jang

mendjadi kepoenjeän mereka!

 Ra'jat Ranau jang soedah mendjadi angat ketjil hatinja karena djawab Resident sebagai jang terseboet di atas ini, pada 30 October 1923 dikoempoelkan di doesoen Kota Batoe, di mana ada hadlir Assistent-Resident Batoe Radja dan Pasirah Ranau Amrah Moeslimin. Dalam koempoelan itoe diperma'loemkan kepada ra'jat, bahwa: mereka itoe mesti terima harga tanam-tanaman jang soedah ditetapkan itoe. Adapoen pohon-po-hon karèt dan pohon-pohon jang ketjil-ketjil tidak dibajar harganja. Mereka mesti terima harga tanam-tanaman jang soedah berboeah sadja. Kalau mereka tidak soeka menerima-nja, mereka akan diberi hoekoeman 3 boelan karena melawan pemerintahan, sedang ocang harga tanam-tanaman itoe haroes dimasoek kan dalam kas Marga.

Antjaman jang seroepa ini — kami katakan antjaman, karena tidak ada sesoeatoe per-andarannja kepada Hoekoem Negeri dan Hoekoem Adat — roepanja dilahirkan itoe dengan maksoed akan menimboelkan fikiran ra'jat: karena menerima harga tanam-tanaman, maka soedah hilanglah hak-haknja di atas

tanah-tanah tempatnja tanam-tanaman itoe! Begitoelah, sebahagian besar dari pada ra'-jat jang berketjil hatinja dan berketakoetan, menerima djoega harga tanam-tanaman jang diberikan itoe, sedang sebahagian ketjil tetaplah tidak soeka menerimanja

11. Dalam boelan Januari 1925 raj'at Ranau mengoetoes seorang bernama Maloedin dari doesoen Kota Batoe, menghadap controleur Moeara Doea, Ass. Resident Batoe Radja dan Resident Palembang dan teroes ke Buitenzorg, oentoek menerangkan keberatan-keberatan ra jat, djikalau tanah-tanah

ratan-keberatan ra jat, ojikajau tanan-tanan di kaki Goenoeng Seminoeng itoe diboeka oleh sesoeatoe onderneming.

Sepoelangnja Maloedin, maka dalam boelan Juli 1926 setengahnja ra'jat (jang doelan j loe telah menerima ocang harga tanam-ta-naman) mendapat perintah dari Pasirah Amrah Moeslimin, bahwa mereka itoe haroes membajar kombali oeang harga tanamtanaman itoe kepada onderneming Sumatra

Mereka jang mendapat perintah itoe mem-bajar kombali oeang itoe djoega kepada Pa-sirah Amrah Moeslimin, Pembajaran kombali oeang ini oleh fihak ra'jat dianggap, bahwa oleh karena itoe sekarang mereka mendapa kombali hak-hak di atas tanahnja, meskipoer sesoenggoehnja hak-hak itoe tiada dapat ditjaboet melainkan oleh Gouvernement sendiri dan hanja di dalam satoe hal sadja, jaitoe pentjaboetan hak oentoek keperloean oe-(onteigening ten algemeene nutte).

moem" (onteigening ten algemeene nutte). Dengan hal jang demikian itoe maka ra'jat moelai memboeka keboen lagi di tanah-tanah jang terseboet, tetapi adoehai, tjelakalah mereka, adalah 15 orang jang karena perboeatannja itoe, mendapat hoekoeman denda dari f 15.— sampai f 25.—, jaitoe orangorang bernama Merah, Mad Arif, Hamid dan 12 orang tempanja jang lajin lagi. dan 12 orang temannja jang lain-lain lagi.

Dengan nasib jang demikian ini maka ha bislah pengharapan ra'jat. Tambah lagi di ketahoeinja, bahwa Onderneming Sumatra Landsyndicaat itoe telah mendoedoeki tanah-tanah 1. Sapatoehoe. 2. Talang Kidjang, 3. Goenoeng Raja, 4. Kiwis dan 5 Air Poetih, sedang tanah Petai Patah didoedoeki oleh orang bernama R. Moehdi.

Karena habisnja tanah-tanah di dairah Ranau itoe, maka beratoes-ratoes orang pendoedoek terpaksalah memindahkan roemah-tangga berpindah ke lain afdeeling atau marga, di mana mereka itoe mesti membajar oeang sewa, jang haroes dikata tidak ketjil djoemlahnja oentoek mendapat tanah goena berkeboen. Misalnja pada dewasa ini mereka mesti membajar f 100.— boeat tiaptiap 100 depa persegi di marga Soekau (afdeeling Kroë) dan di Adji jang djaoehnja kira-kira 40 K.M., dan di beberapa tempat jang lain-lainnja lagi, jang djaoeh sekali djeraknja dari tempat asal mereka.

Soenggoehpoen begitoe, ra'jat marga Ranau bahagian Banding Agoeng masih selaloe meneroeskan oesahanja mengadoekan keberatan orang pendoedoek terpaksalah memindahkan

meneroeskan oesahanja mengadoekan keberatan-keberatannja itoe di mana-mana tempat, bahkan telah pernah kedjadian mereka meminta pertolongannja seorang Belanda akan menjampaikan keberatan itoe ke ha-dapan Radja Poeteri di negeri Belanda, tehingga kini masih senentiasa mereka itoe terketjiwa pengharapannja.

Achir kemoedian mereka itoe memberi koeasa kepada jang bertanda di bawah ini memperma'loemkan segala sesoeatoe seperti jang terseboet di atas itoe di hadapan siapa dan fihak jang manapoen djoega, jang disimbang pateet dan perioe olehnja, denga kang bertanda di bawah sej dikoesaskan akan berboeat ana apa sadja jang sekira patoet dan perioe, oentoek mendapat keadilan jang seharoesnja bagi mereka, atau di mana ada njata telah dilanggar hak-hak mereka, soe paja dipoelihkan kombali hak-hak itoe seba adanja pada sediakala.

Agar soepaja pembatja-pembatja dapa memikirkan perkara ini dengan seharoesnja maka di bawah inilah kami koetipkan keten toean-ketentoean wet, jang berkenaän dengan pembei an hak erfpacht boeat peroesa pertanian besar (groot landbouwbe drijf) di poelau Sumatra.

Peratoeran jang diseboet "Sumatra-regeling" (Staatsblad 1874 No. 94f) ditambah dan dioebah dengan Stbl. 1886 No. 39, jo. Stbl. 1910 No. 546, dan dengan Stbl. 1911 No. 264) menentoekan seperti berikoet:

Artikel 1. Segala tanah hoetan (jang beloem dioesahakan) di tanah-Gouvernement di Sumatra, sekadar di atas tanah-tanah itoe tidak berlakoe hak-haknja pendoedoek Boemipoetera jang diperolehnja dari hoekoem pemboekaan tanah, adalah termasoek hitoengan tanah Staatsdomein.

Ketjoeali menoeroet hoekoem pem-boekaan tanah bagi pendoedoek Boemipoetera, maka hanjalah Gouverne ment sadja boleh menentoekan hal memakai tanah-tanah jang termasoek hi-toengan Staatsdomein itoe. Artikel 2. Tanah-tanah jang hal me-

makainja hanja Gouvernement sadja jang boleh menentoekan itoe, kalau ada jang meminta dengan menoendjoekkan satoe meetbrief, diberikan dengan hak erfpacht oleh Gouverneur-Generaal boeat paling lama 75 tahoen, dengan bajaran beja erfpacht saban tahoen pa-ling banjak f 1.— boeat tiap-tiap bouw

Oentoek mengoeroes permintaan-permin taan hak erspacht atas tanah-tanah jang ter masoek hitoengan Staatsdomein di tanah tanah gouvernement di loear Djawa dan Ma-doera, maka dengan Stbl. 1911 No. 265 diberikan instructie, jang ketjoeali lain-lainnja adalah memoeat ketentoean-ketentoean seperti di bawah ini:

§ 2. Soerat permintaan lang diterima

pacht, jaitoe commissie jang terdiri dari pada seorang ambtenaar bangsa Euro-pa dan seorang ambtenaar bangsa Boe-

- § 3. Kalau perceel jang diminta itoe
- bocat sebahagian besar terdjadi dari pada tanah-tanah jang diboeka oleh pendoedoek Boemipoetera, dan lain dari pada itoe perloe oentoek meloeaskan pertanian pendoedoek
- terletak di dalam padang-padang jang tersedia oentoek tempat-tempat tinggal jang baroe;

************* maka dengan tidak memeriksa lebih doeloe di tempat itoe, commissie bolehlah mengirimkan voorstelnja akan me nolak permintaan itoe dengan soerat dengan perantaraan Kepala pemerintahan afdeeling, sedang kalau Kepala peme-rintahan gewest bersetoedjoe dengan soerat itoe, olehnja laloe dikirimkan kepada Directeur Binnenlandsch Bestuur dengan satoe advies pendek boeat menolaknia.

§ 7. Bersamaän waktoe dengan pemeriksaän di tempat tanah jang diminta maka dengan memberi pertoendjoekkan jang terang fentang tanah jang diminta, commissie memperma'loemkan perminta-an (erfpacht) itoe di dalam desa-desa jang tanah itoe termasoek dairahnja dan di tempat-tempat tinggal orang jang berdekatan, dengan memberi keleloeasaan kepada pemerintah-pemerintah dan pendoedoek-pendoedoek desa itoe akan lekas-lekas atau dalam tempo satoe boelan sesoedahnja itoe, menoendjoekkar keberatannja atas pemberian erfpacht pada commissie atau Kapala pemerin-

Dari pada perma'loeman jang terse-boet pada ajat di moeka ini dan kebe-ratan-keberatan jang laloe sadja dibe-ritahoekan, dibikin proces- verbaal oleh commissie.

Soenggoehpoen begitoe njata dan terang erta dielas boeniinia ketentoean-ketentoean Wet jang terseboet di atas mi, tetapi tentang permintaan erspacht oleh Sun, tre Landam dicaat itoe lihak ra jat di marga Runsu iddak mengetahoef socatoe apa, melainkan seperti jang telah kami ceraikan di atas itoe belaka. Ada djoega diperboeat persidangan oleh Raad Marga Ranau oentoek membitjarakan permintaännja Landsyndicaat akan memboe-ka tanah, tetapi, jang dimoefakatinja dengan dilawan oleh beberapa soeara dan djoega dengan roepa-roepa boedjoekan dan tipoe oleh Pasirah Amrah Moeslimin, jang dimoesakatinja tidak lain melainkan sebidang tanah sadja, jaitoe tanah Sapatochoe. Tentang ta-nah jang lain-lainnja sama sekali Raad Mar-ga tidak menjatakan mocfakatnja.

Walaupoen sekiranja ada sah pemberian-nja tanah Sapatoehoe, tetapi njatalah sekarang tidak tertentoe pembatasannja tanah itoe, sehingga moedahlah bagi fihaknja Onderneming akan meloeas-loeaskan dairahnia

Pada oemoemnja, maka sepandjang pendapatan kami, dengan mengingati ketentoe-an-ketentoean wet dan mengingati poela per-kara-perkara jang njata kedjadian sebagai jang telah kami oeraikan di atas itoe, pemberian tanah-tanah dengan erfpacht di da-lam dairah marga Ranau kepada Landsyndi-caat itoe, tidak sekali-kali sah adanja, karena tidak memakai alasan-alasan menoeroet wet dan lebih boesoek lagi, jaitoe: dengan melanggar dan meroesakkan hak-hak dan ke-perloean-keperloean ra jat pendoedoek Boemipoetera jang bersangkoetan.

Lebih djaoeh boeat menoendjoekkan bel tapa besar kesocsahan jang telah diberita oleh ra'jat marga Ranau, teroetama sekali oleh ra jat marga Ranau, teroetama sekali lantatan dari erfpacht jang telah diberikan kepada Onderneming-onderneming particulier, maka haroeslah kami tambah keterangan sedikit lagi seperti jang berikoet: telah diberikan kepada Onderneming-onderneming particulier, maka haroeslah kami tambah keterangan sedikit lagi seperti jang berikoet:

Keterangan loeasnja tanah marga Ranau

Loeasnja dairah marga Ranau koerang lebih 400 K.M. persegi, ditambah moeka au Danau Ranau koerang-lebih 90 K.M. per-segi, djoemlah 490 K.M. persegi.

Loeasnja tanah jang didoedoeki oleh Su

Tanah jang tidak bisa dipakai oleh ra'jat arena tanah pegoenoengan, kira-kira 125 .M. persegi.

Djadi djoemlah loeasnja tanah jang tidak boleh dipakai oleh ra'jat adalah semoea kira-kira 270 K.M. persegi.

Sehingga sisanja tanah boeat ra'jat anak negeri tinggal ada kira-kira 400 K.M. per-segi — 270 K.M. persegi — 130 K.M. per-

Ra'jat Ra'jat pendoedoek marga Ranau dalam tahoen 1927 adalah kira-kira 6400 djiwa jang mesti mendapat pengidoepannja dari tanah 130 K.M. pesregi sebagai jang terseboet di atas, jaitoe jang diperoesahakannja dari dahoeloe boeat berkeboen kopi, sedang keboen itoe tidak seberapa lagi hasilnja.

Hendak memboeka keboen jang baroe di lain tempat, soedah tidak ada lagi tanahnja, karena telah didoedoeki oleh Ondernemingonderneming particulier sebagi jang terse boet di atas itoe.

Ra'jat Ranau mesti hidoep dan mati hanjalah dengan kodrat-iradat Ilahi belaka. Tetapi ra'jat Ranau adalah sepenoeh-penoehnja hak akan menoentoet daja-oepaja penghidoepannja kepada Pemerintah Hindia. Ralanda dan kanada Pemerintah Nadar dia-Belanda dan kepada Pemerintah Neder-

Terhadap kepada kesoesahan jang telah Giderita oleh ra'jat Ranau itoe, pertama-tama Pemerintah Hindia-Belanda haroeslah memberi djawabnja. Dan kepada segala fihak ke-kovasaän jang bersangkoetan, dan kepada sekalian Ra'jat Indonesia dan pengandjoerpengandjoer serta pemimpin-pemimpin per-gerakannja, adalah jang bertanda di bawah ini atas nama segenap ra'jat Ranau meng-harapkan dan meminta pertolongannja agai nendapat keadilan jang seharoesnja, dan sorpaja poelih kombali hak-hak dan keper-locan-keperloen jang telah dilanggar dan diroesaknja itoe.

Wassalam.

COMITE PENOELOENG STUDEN-TEN INDONESIA.

Comité terseboet wartakan pada kita dari wang jang diterimanja jaitoe: jang telah kita wartakan f 2675.88½ dari t.t.: 0.50 2.50 apiie Koosmadi, Pal. Administratie "Sipatahoenan" Tasikmalaja
Pendoedoek Solo
Dr. Abd. Moerad 91.50 112.65 10.— Pendoedoek T. Pinang Perk. Ind. clubg. Betawi 60,-117.741/2 N.N. 20.-1.50 Sj. Soerjopoetro, Djember ... Soepradono Darmosastro 0.50 0.50 Paimin Sastrohamidjojo 0.25 Hadipradoto Soemadji 0.50 Mingan 0.50 Kemis 0.50 Soepardi 0.50 Joenoes
M. Martoatmodjo
M. Amalikoes 0.50 Katermas 0.50 sdr.-sdr. di T. Pinang 0.25

f 3153.53 Jang telah keloewar f 2317.07 Saldo " 836.46

Kepada t.t. penderma Comité terseboet atoerkan banjak trima kasih. Oeang derma oentoek Studenten tadi, haraplah dikirim pada Secretaris-penningmees-ter: Mr. SARTONO, Pintoe-Ketjil 46 Ba-ACHMAD RAFAI. derma studenten. tavia dan dimana strook harap diboeboehinja:

ADVERTENTIE:

MINJAK GOSOK "CHORSANI" TJAP MATJAN TERBANG

HANDELS (A.S.) MERK

Menjemboehkan roepa-roepa penjakit koelit seperti: koreng, loeka-loeka salah oerat, bisoel, kadas, koerap, biri-biri, loempoe, sakit toelang, sakit pinggang, bengkak-bengkak dan lain-lain penjakit koelit dan boekoe jang tiada dieseboetkan disini. Lebih djaoeh diberi tahoekan, bahwa tiap-tiap botol dari ini obat gosok

kan disini, Lebih djaoeh diberi tahoekan, bahwa tiap-tiap botol dari ini obat gosok ada dilampirkan atoeran pakainja dari roepa-roepa penjakit.

Ini minjak gosok "CHORSANI TJAP MATJAN TERBANG MERK A. S." telah mendapat banjak Certificaat pada publiek jang telah menjaksikan kebaikannja dan djoega telah dipriksa oleh Gouvernements Scheikundig-Laboratorium menoeroet Certificaatnja No. 82/D3c menjatakan bahwa obat gosok ini sekali-kali tiada berbahaja pada kasehatan (Gezondheid).

Mintalah prijscourantnja jang bergambar akan dikirim pertjoema.

Menoenggoe dengan hormat ACHMAD SHAHAB. Tempelstraat No. 224 MAKASSAR.

TIN HOEY

``XEXEXEXEXEXEXEXEXEXEXEX

TOKO MAS INTEN DAN MOETIARA Hoofdagent Horlogie Merk INVAR

GOUDSMID EN GRAVEUR INRICHTING Tanah Lapang Pantjoran sebrang Loods Glodok 16 Batavia

Toekarlah, Njonja-Njonja dan Nona-Nona

poenja gelang, penitie rante dan laen-laen barang jang modelnja soedah toea sama kita poenja penetie Rante Tjentehmanis dipatok Boeroeng, dan gelang Djoela Djoeli Bintang Toedjoe atawa laen barang, dari toekaran mas tidak dipotong melaenken tamba ongkos pembikinan jang tidak sebrapa: HOFY TIN boewat Toewan-toewan Geemployeerd, sebab kaloe beli barang dibalakng ada satte karangangan satte karangangan satte karangangan satte karangangan satte karangangan satte karangangangan satte karangangan satte karangan satte ka dibelakang ada satoe kaperloewan deemployeerd, sebab kaloe beli barang dibelakang ada satoe kaperloean atawa soedah bosan, boleh didjoewal kombali! Melaenkan dipotong 10 atawa 15 percent dari harga pembelian. Tegasnja jang betoel-betoel HOEY TIN djoewal barang dengan tjoema dapat

RADIO-TOESTELLEN

Menerima pesenan: boeat bikin perkakas Radio dari roepa-roepa tingkatan (2 - 3 dan 4 lampoe).

Roepa-roepa Radio-onderdeel boeat bikin toestel, keloearan dari fabriek jang ternama. Matjam-matjam boekoe (bahasa' asing) tentang hal ichwalnja Radio-toestellen.

Keterangan lebih djaoch, toelislah pada:

MOHAMMED DAMIRIE Petodjo Minatoe No. 41 Weltevreden.

70]

AAAAAAAAAAAAA

Dr. Notonindito & Co. Accountants

Memegang oeroesan Padjeg, Bockoe dagang dan segala oeroesan Dagang.

Belikan dan sewakan Toko dan Roemah tinggal. Abonnementen diterima di seloeroeh Indonesia.

Hoofdkantoor Pekalongan Ditjari Agenten provincie asis 25 - 30%

F 11.50
(Sebelas roepia setenga)
Franco tempat jang pesen.

3 STEL PYAMA'S KAIN EUROPA
Sedia oekoeran moelai 13½
sampai 16 inc. Leher dubbel.

TOKO "PATRIA"
WELTEVREDEN (JAVA)

HOTEL "MATARAM"

Molenvliet Oost 75, Telf. No. 879 Btv. Batavia.

Satoe HOTEL Boemipoetra jang diatoer setjara modern. Tempatnja ada ditengah

(centrum) kotta. Silahkan dateng, tentoe menjenangken pada tamoe!

PENGOEROES

ASSISTENT ARTIST

Diminta 1 designer (ontwerper) boeat Drukkerij, (atoer model drukwerken)

Ketrangan pada:

HAHN & Co., SOERABAIA

@X@X@X@X@X@X@X@X@X@X@X Rijwiel Handel & Reparatie Atelier ≣ABDOEL HALIM∃

HANDEL IN: FIETSEN EN ONDERDEELEN VULCANISEER INRICHTING Oude Tamarindelaan No. 60 Weltevreden

Djoega mendjoewal roepa-roepa Sepeda Dengan Huurkoop. Harga Pantes.

Toko Paris Bazar

Pasar Baroe 32 Telf. 2230 Bandoeng

Sedia tjita-tjita Paris etc. SEMOEA BAROE dan

Lot-lot dari loterij besar.

Bouw- en Teekenbureau "SOENDJOTO" **BOEBOETAN 4** SOERABAIA

Bisa memboeatkan Gambar-gambar roemah, Requesten dan Begrootingen.

>00 >00 >00 <

TOKO PADANG "H. OSMAN & Co."

HANDEL IN MANUFACTUREN Berdagang matjam-matjam tjita, dril dan lain

PASSAR-SENEN. G. Wangseng Pasar-Pisang

Telefoon No. 2128 Weltevreden

MOEHAMAD JOESOEF

Genees- Heel- en Verloskundige SPECIALIST ZIELS- EN ZENUWZIEKTEN Goenoengsari No. 72 — Telefoon 4015 W1 Sebelah sekola Blanda No. 7.

7-9 pagi Djam bitjara:



PERSEDIAAN SEPATOE MODEL BAROE

jang sempoerna koeat, netjis dan énak dipake sepatoe djait.

warna koening, hitam koelit kalf sepasang - f 7.50 -

Besarnja No. 36 sampai No. 42.



TOKO INDONESIA

Pasar Senen 114

Weltevreden

Weltevreden.

1.50

0.50 €

0.50

WASSCHERI MATOERIDI

Passar Tanah-Abang 28 — Weltevreden.

Barang-barang selaloe dioeroes dengan rapi

M. JACOB

Mendjoeal roepa-roepa obat Indo-

Gang Lerai 24 -

nesia seperti: Gadoeng Madoe Colisom

kepala dan gosok per fl. Salnaunain tjoetji toeboeh d.l. per flesch

Deermaken HET BESTE

HEERENKLEEDING NAAR MAAT

VOOR

Concurrecrende Priizen Prima Kwaliteit

en

goede coupe gegarandeerd

Weltevreden

MAOE DJOEAL KEMAJORAN No. 2 - TELEFOON 1668

Satoe bidang tanah keboen klapa, letaknja di kampoeng Antibar, district Mempawah-Hilir, onderafd. Mempawah, afd. Singkawang (West-Borneo). Loeasnja tanah itoe ± 407545 M² (± 80 Kojan) soedah terisi poehoen klapa besar ketjil 7000 lebih. Boleh bitjara pada saja poenja wakil RADEN MERTA KESOEMA atau sama saja sendiri, adres:

Mohamad Thaufiek

Mempawah (West-Borneo) TADUADUAD TADUADUAD TADUAD

63

൹൹൹൹൹൶൹൹൩൶**൹**൹൹൹ Kleermaker "SADAK" BANTJEU BANDOENG

Pekerdjaan tanggoeng baek dan bagoes Silahkan datang!!

രയത്തെത്തത്തെത്തെത TORRIDADI DERRIDRADIRADIRADE DE DE CORRESTA EN ESTA EN ESTA ESTA EN ESTA EN ESTA EN ESTA EN ESTA DE SIDERE DE

KLEERMAKER

ABDUL MANAF

Passar Tanah-Abang 92 Weltevreden

Pekerdjaän boeat menjenangkan hati Langganan

andra na mangananan ng mga Sanggang ng mga ng Batikhandel Hadji Moersid

HOTEL SEMARANG

WELTEVREDEN.

Deket di Station Kemajoran tentoe sekali menjenangken pada tetamoe jang hendak brangkat dengan kapal di Tandjong-Priok dan dengan naek kreta api di lain tempat. HOTEL SEMARANG

bertempat di centrum kotta

HOTEL "SOLO

Depan Station - Meester Cornelis

Eigenaar: D. SOEMARDJO

LEDIKANTENMAKERII "M. RESOREDIO

Gang Tengah 43 Salemba Weltevreden Telf. No. 534 Mr.-Cornelis

Membikin roepa-roepa tempat tidoer besi dan djoega membikin kasoer. HARGA PANTES - BOEATAN BAGOES

HANDELSHUIS "SOEKO IMPORT-EXPORT

Drukkerijweg 19 HOTEL PENSION KEMAJORAN

Kemajoran 7 Weltevreden Telf. 3950 WI

· Pengoeroes:

Persatoean Moehammadijah Batavia TARIEF:

zonder makan: orang sehari semalam moelai f 1.—, f 2.50

dengan makan: orang sehari Semalam moelai f 2.50, f 4.50 Djoega sedia kamar boelanan, dengan atau zonder makan.



MENTJARI FILIAAL-HOUDERS

Boewat di kota-kota seloeroeh Indonesia hanja Indonesier jang giat bekerdja (inergiek) serta tjaakep boewat kemadjoewan tanah aernja dan bisa stort waarborgsom f 500 – boewat Java, f 1000 — boewat loewar Java, djoega dapet rente 6 % setahoennja.

Pengasilan: ketjoeali Commissie besac, dapet djoega pengganti Sewah-roemah serta

premi dari omzetnja tahoenan. Soerat lamaran adres pada Nr. 56 Advertentie ini.

ADVIES-BUREAU 📃 Dr. SAMSI 🚃

REGENTSWEG No. 8 - BANDOENG

Mengoeroes boekoe-boekoe dagang, padjeg2. 21 Memberi advies dari hal Economie.

VTED D COEWAND